



SEW
EURODRIVE



Éléments statiques pour alimentation en énergie Modules d'adaptation MOVITRANS® TAS10A

Version 04/2009

16798422 / FR

Notice d'exploitation





Sommaire

1	Remarques générales	5
1.1	Utilisation de la notice d'exploitation	5
1.2	Structure des consignes de sécurité	5
1.3	Recours en cas de défectuosité	6
1.4	Exclusion de la responsabilité	6
1.5	Mention concernant les droits d'auteur	6
2	Consignes de sécurité	7
2.1	Remarques préliminaires	7
2.2	Généralités	7
2.3	Personnes concernées	7
2.4	Utilisation conforme à la destination des appareils	8
2.5	Transport	9
2.6	Stockage	9
2.7	Montage	9
2.8	Sécurité fonctionnelle	10
2.9	Raccordement électrique	10
2.10	Coupure sécurisée	10
2.11	Mise en service et exploitation	11
2.12	Contrôle et entretien	12
2.13	Recyclage	12
3	Composition de l'appareil	13
3.1	Codification	13
3.2	Abréviations	13
3.3	Éléments fournis	14
3.4	Plaque signalétique	14
3.5	Taille 2 (TAS10A040)	15
3.6	Taille 4 (TAS10A160)	16
4	Installation mécanique	18
4.1	Sens de montage	18
5	Installation électrique	20
5.1	Instructions de montage et d'installation	20
5.2	Installation conforme à UL	21
5.3	Module d'adaptation TAS10A040 (taille 2)	22
5.4	Module d'adaptation TAS10A160 (taille 4)	24
5.5	Montage des condensateurs de compensation dans un TAS10A	28
6	Service	37
6.1	Service après-vente électronique	37
7	Caractéristiques techniques	38
7.1	Module de base	38
7.2	Caractéristiques de l'appareil	38
7.3	Condensateurs de compensation	39
7.4	Cotes	39



Sommaire

8	Répertoire d'adresses	41
	Index	51



1 Remarques générales

1.1 Utilisation de la notice d'exploitation

La notice d'exploitation est un élément à part entière du produit ; elle contient des remarques importantes pour l'exploitation et le service. La notice d'exploitation s'adresse à toutes les personnes qui réalisent des travaux de montage, d'installation, de mise en service et de maintenance sur ce produit.

La notice d'exploitation doit être accessible dans des conditions de lisibilité satisfaisantes. S'assurer que les responsables et exploitants d'installations ainsi que les personnes travaillant sur l'appareil sous leur propre responsabilité ont intégralement lu et compris la notice d'exploitation. En cas de doute et pour plus d'informations, consulter l'interlocuteur SEW local.

1.2 Structure des consignes de sécurité

1.2.1 Signification des textes de signalisation

Le tableau suivant présente les textes de signalisation pour les consignes de sécurité, les remarques concernant les dommages matériels et les autres remarques.

Texte de signalisation	Signification	Conséquences en cas de non-respect
⚠ DANGER !	Danger imminent	Blessures graves ou mortelles
⚠ AVERTISSEMENT !	Situation potentiellement dangereuse	Blessures graves ou mortelles
⚠ ATTENTION	Situation potentiellement dangereuse	Blessures légères
ATTENTION !	Risque de dommages matériels	Endommagement du système d'entraînement ou du milieu environnant
REMARQUE	Remarque utile ou conseil facilitant la manipulation du système d'entraînement	

1.2.2 Structure des consignes de sécurité relatives à un chapitre

Les consignes de sécurité relatives à un chapitre ne sont pas uniquement valables pour une action spécifique, mais pour différentes actions concernant un chapitre. Les pictogrammes utilisés rendent attentifs à un danger général ou spécifique.

Présentation formelle d'une consigne de sécurité relative à un chapitre :

⚠ TEXTE DE SIGNALISATION !



Nature et source du danger

Risques en cas de non-respect des consignes

- Mesure(s) préventive(s)

Ci-dessous est donné un exemple de consigne de sécurité relative à un chapitre :

⚠ AVERTISSEMENT !



Chute de la charge suspendue

Blessures graves ou mortelles

- Ne pas évoluer sous la charge suspendue.
- Délimiter un périmètre de sécurité.



1.2.3 Structure des consignes de sécurité intégrées

Les consignes de sécurité intégrées sont placées directement au niveau des instructions opérationnelles juste avant l'étape dangereuse.

Présentation formelle d'une consigne de sécurité intégrée :

- **▲ TEXTE DE SIGNALISATION !** Nature et source du danger
Risques en cas de non-respect des consignes
 - Mesure(s) préventive(s)

Ci-dessous est donné un exemple de consigne de sécurité intégrée :

- **▲ DANGER !** Risque d'écrasement dû à un redémarrage involontaire de l'entraînement
Blessures graves ou mortelles
 - Couper l'alimentation de l'entraînement.
 - Protéger l'entraînement contre tout redémarrage involontaire.

1.3 Recours en cas de défectuosité

Il est impératif de respecter les instructions et remarques de la notice d'exploitation afin d'obtenir un fonctionnement correct et de bénéficier, le cas échéant, d'un recours en cas de défectuosité. Il est donc recommandé de lire la notice d'exploitation avant de faire fonctionner les appareils.

1.4 Exclusion de la responsabilité

Le respect des instructions de la notice d'exploitation est la condition pour être assuré du bon fonctionnement des appareils MOVITRANS® et pour obtenir les caractéristiques de produit et les performances indiquées. SEW décline toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels survenus suite au non-respect des consignes de la notice d'exploitation. Les recours de garantie sont exclus dans ces cas.

1.5 Mention concernant les droits d'auteur

© 2009 – SEW-EURODRIVE. Tous droits réservés.

Toute reproduction, exploitation, diffusion ou autre utilisation - même à titre d'exemple - sont interdites.



2 Consignes de sécurité

2.1 Remarques préliminaires

Les consignes de sécurité générales suivantes visent à prévenir les dommages corporels et matériels. L'exploitant est tenu de vérifier que les consignes de sécurité générales sont respectées.

S'assurer que les responsables et exploitants d'installations ainsi que les personnes travaillant sur les appareils sous leur propre responsabilité ont intégralement lu et compris la documentation. En cas de doute et pour plus d'informations, consulter l'interlocuteur SEW local.

Les consignes de sécurité ci-dessous sont celles valables pour l'utilisation d'appareils MOVITRANS®. En cas d'utilisation d'autres composants SEW, tenir également compte des consignes de sécurité pour les différents composants figurant dans la documentation correspondante.

Respecter également les consignes complémentaires données dans les différents chapitres de cette documentation.

2.2 Généralités

Des blessures graves ou des dommages matériels importants peuvent survenir suite au retrait inconsidéré du couvercle, à l'utilisation non conforme à la destination de l'appareil, à une mauvaise installation ou utilisation.

2.3 Personnes concernées

Toutes les interventions mécaniques doivent être exécutées uniquement par du personnel spécialisé qualifié. Sont considérées comme personnel qualifié les personnes familiarisées avec le montage, l'installation mécanique, l'élimination des défauts ainsi que la maintenance des appareils et ayant les qualifications suivantes :

- formation dans le domaine de la mécanique (par exemple comme mécanicien ou électromécanicien) achevée avec succès
- connaissance de la présente documentation

Toutes les interventions électrotechniques doivent être exécutées uniquement par du personnel électricien qualifié. Sont considérées comme personnel électricien qualifié les personnes familiarisées avec l'installation électrique, la mise en service, l'élimination des défauts ainsi que la maintenance des appareils et ayant les qualifications suivantes :

- formation dans le domaine électromécanique (par exemple comme électronicien ou électromécanicien) achevée avec succès
- connaissance de la présente documentation

Les tâches relatives au transport, au stockage, à l'exploitation et au recyclage doivent être effectuées exclusivement par du personnel ayant reçu la formation adéquate.



2.4 Utilisation conforme à la destination des appareils

Veiller à l'utilisation conforme à la destination des appareils MOVITRANS® suivants.

- **Appareils MOVITRANS® en général**

Les appareils MOVITRANS® servent à l'alimentation de lignes de transmission d'énergie sans contact dans des installations en milieu industriel et artisanal.

- **Modules d'alimentation statiques TPS et modules d'adaptation TAS**

Les modules d'alimentation statiques TPS et les modules d'adaptation TAS sont prévus pour le montage fixe en armoire de commande. Seuls des modules MOVITRANS® prévus et adaptés à cet effet, comme par exemple des conducteurs de ligne TLS, des boîtiers de raccordement TVS et des boîtes de compensation TCS, peuvent être raccordés sur les modules d'alimentation statiques TPS et les modules d'adaptation TAS.

- **Conducteurs de ligne TLS**

Les conducteurs de ligne TLS sont posés le long de la ligne de transmission. Le câble TLS est prévu pour être raccordé côté sortie du module d'adaptation TAS.

- **Boîtes de compensation TCS**

Les boîtes de compensation TCS sont branchées en série avec le conducteur de ligne TLS dans le cas de longues lignes de transmission.

- **Boîtiers de raccordement TVS**

Les boîtiers de raccordement TVS font office de points de raccordement intermédiaires pour les conducteurs de ligne déportés.

- **Matériels d'installation TIS**

Les matériels d'installation TIS...025... ne doivent être utilisés qu'avec une tête de transmission plate THM..E.

Les matériels d'installation TIS...008... ne doivent être utilisés qu'avec une tête de transmission en forme de U THM..C.

Tenir impérativement compte des caractéristiques techniques et des conditions environnantes pour le choix du site d'installation des appareils.

La mise en service (premier fonctionnement conformément à la destination des appareils) ne sera pas autorisée tant qu'il n'aura pas été prouvé que la machine respecte pleinement les prescriptions de la directive CEM 2004/108/CE et que la conformité du produit final avec la directive Machines 98/37/CE sera établie (respecter les indications de la norme EN 60204).

Le montage, la mise en service et l'exploitation d'installations avec transmission de l'énergie sans contact par induction à proximité de postes de travail sont à réaliser selon les prescriptions et réglementations professionnelles en vigueur, comme par exemple les règles B11 "Champs électromagnétiques en Allemagne".



2.5 Transport

Tenir compte des consignes suivantes pour la réception.

- A réception du matériel, vérifier s'il n'a pas été endommagé durant le transport.
- Le cas échéant, faire immédiatement les réserves d'usage auprès du transporteur.
- En cas de dommages occasionnés par le transport, ne pas procéder à la mise en service.

Tenir compte des consignes suivantes pour la manutention des modules MOVITRANS®.

- S'assurer que les appareils ne sont soumis à aucun choc mécanique durant la manutention.
- Utiliser des moyens de manutention adaptés et suffisamment solides.
- Tenir compte des remarques concernant les conditions climatiques dans les caractéristiques techniques.
- Retirer les sécurités de transport avant la mise en service.

2.6 Stockage

Tenir compte des consignes suivantes pour l'arrêt ou le stockage des modules MOVITRANS®.

- S'assurer que les appareils ne sont soumis à aucun choc mécanique durant le stockage.
- En cas de stockage longue durée, mettre les modules d'alimentation statiques TPS sous tension tous les deux ans pendant cinq minutes minimum.
- Tenir compte des remarques concernant la température de stockage dans les caractéristiques techniques.

2.7 Montage

Tenir compte des consignes suivantes pour le montage des modules MOVITRANS®.

- Protéger les modules MOVITRANS® contre toute contrainte mécanique.
- Durant le transport et la manutention, les composants ne doivent en aucun cas être déformés ni les distances d'isolement modifiées.
- Les composants électriques ne doivent en aucun cas être endommagés ou détériorés par action mécanique.

Applications interdites, sauf si les appareils sont spécialement conçus à cet effet :

- l'utilisation dans des zones à risque d'explosion
- l'utilisation dans un environnement où il existe un risque de contact avec des huiles, des acides, des gaz, des vapeurs, des poussières, des rayonnements, etc.
- l'utilisation sur des appareils lorsqu'ils génèrent des vibrations et des chocs dont les niveaux dépassent ceux indiqués dans la norme EN 50178.



2.8 Sécurité fonctionnelle

Les appareils MOVITRANS® ne peuvent assurer des fonctions de sécurité sans être reliés à un dispositif de sécurité de rang supérieur.

2.9 Raccordement électrique

Tenir compte des consignes suivantes pour le raccordement électrique des appareils MOVITRANS®.

- Ne jamais brancher et débrancher les liaisons, les connecteurs et les barrettes de raccordement sous tension !
- En cas d'intervention sur des appareils MOVITRANS® sous tension, respecter les prescriptions de protection nationales en vigueur.
- Procéder à l'installation électrique selon les prescriptions en vigueur (p. ex. sections des câbles, protections électriques, mise à la terre). Toutes les autres instructions utiles se trouvent dans la documentation !
- Prévoir les mesures et installations de sécurité conformément aux prescriptions en vigueur (par exemple EN 60204-1 ou EN 50178).

Mesures de protection
indispensables :

– Mise à la terre des appareils

Installation de protection
indispensable :

– Protections contre la surintensité pour la
liaison réseau

- Prévoir des mesures appropriées et des dispositifs de sécurité adéquats, tels que décrits dans les différentes notices d'exploitation, pour la protection des différents modules MOVITRANS®.

2.10 Coupure sécurisée

Les modules d'alimentation statiques TPS satisfont à toutes les exigences de la norme EN 50178 en matière de séparation électrique des circuits des éléments de puissance et électroniques. Pour garantir une séparation électrique sûre, il faut cependant que tous les circuits raccordés satisfassent également à ces exigences.



2.11 Mise en service et exploitation

Tenir compte des consignes suivantes pour la mise en service et l'exploitation des appareils MOVITRANS®.

- L'installation, la mise en service et les autres interventions sur les appareils doivent être effectuées conformément aux prescriptions en vigueur (EN 60204, VBG 4, DIN-VDE 0100/0113/0160) par du personnel électricien qualifié formé à la prévention des accidents.
- Ne jamais installer et mettre en route des appareils endommagés.
- Ne pas retirer les dispositifs de sécurité et de surveillance même pour le test de fonctionnement.
- Protéger l'installation contre le redémarrage involontaire par des mesures appropriées (par exemple par le raccordement de l'entrée binaire DI00 "VERROUILLAGE" du module d'alimentation statique TPS au DGND) lors de la mise en route de l'alimentation.
- Durant le fonctionnement, les modules MOVITRANS® peuvent selon leur indice de protection être parcourus par un courant, présenter des éléments nus, en mouvement ou en rotation, ou avoir des surfaces chaudes.
- Lorsque l'appareil est sous tension, des tensions dangereuses apparaissent sur les bornes de sortie et sur les câbles et les modules MOVITRANS® qui y sont raccordés. Des tensions dangereuses peuvent également apparaître lorsque le module d'alimentation statique TPS est verrouillé et la machine arrêtée.
- L'extinction de la diode de fonctionnement V1 ainsi que des autres organes de signalisation sur le module d'alimentation statique TPS ne garantit en aucun cas que le TPS et les autres modules MOVITRANS® raccordés soient hors tension et coupés du réseau.
- Des protections internes à l'appareil peuvent provoquer l'arrêt de l'installation. En éliminant la cause du défaut ou en lançant un reset de l'appareil, il est possible que l'installation redémarre toute seule. Si, pour des raisons de sécurité, cela doit être évité, il faut d'abord couper le module d'alimentation statique TPS10A du réseau et éliminer ensuite la cause du défaut.
- Isoler les appareils du réseau avant d'ôter le capot. Des tensions dangereuses peuvent subsister jusqu'à 10 minutes après la mise hors tension sur les appareils et les autres modules MOVITRANS® raccordés.
- Lorsque le capot est ôté, les modules MOVITRANS® possèdent l'indice de protection IP00 ; des tensions dangereuses apparaissent sur tous les éléments de l'appareil. Pendant le fonctionnement, le capot doit obligatoirement être en place.
- Pour la confection, en particulier pour la soudure des conducteurs de lignes TLS, porter des vêtements de protection adaptés.
- Prévoir des mesures de sécurité appropriées pour éviter toute brûlure avec le fer à souder ou par de l'étain chaud. Prévoir des mesures de sécurité appropriées pour empêcher l'écoulement de l'étain chaud.



2.12 Contrôle et entretien

Les réparations sont réalisées exclusivement par SEW-EURODRIVE.

2.13 Recyclage

Tenir compte des prescriptions nationales en vigueur ! Le cas échéant, les divers éléments doivent être traités selon les prescriptions en vigueur en matière de traitement des déchets et transformés selon leur nature en :

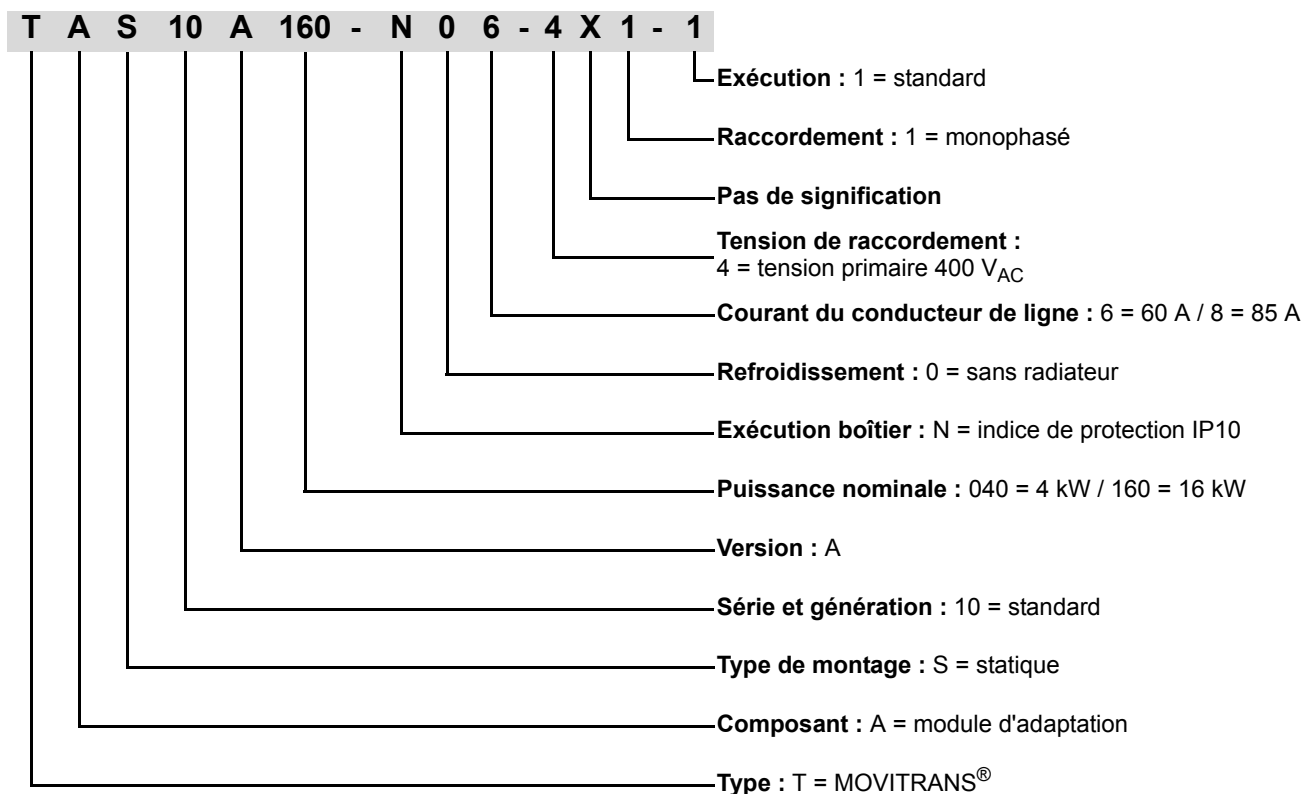
- déchets électroniques
- plastique
- tôle
- cuivre
- aluminium



3 Composition de l'appareil

3.1 Codification

La codification du module d'adaptation MOVITRANS® TAS10A permet de déduire les caractéristiques de l'appareil.



3.2 Abréviations

Les abréviations suivantes sont utilisées.

Appareil	Abréviation
Module d'adaptation MOVITRANS® TAS10A...-N0.-4X1-1	Module d'adaptation TAS10A
Module d'adaptation MOVITRANS® TAS10A040-N0.-4X1-1	Module d'adaptation TAS10A040
Module d'adaptation MOVITRANS® TAS10A160-N0.-4X1-1	Module d'adaptation TAS10A160

3.3 *Éléments fournis*

REMARQUE



Pour la compensation du conducteur de ligne, des condensateurs de compensation peuvent être montés dans le module d'adaptation TAS10A. Voir chapitre "Montage des condensateurs de compensation dans un TAS10".

Les condensateurs de compensation ne font pas partie de la livraison. Ils doivent être commandés séparément chez SEW. Voir chapitre "Caractéristiques techniques".

Le module d'adaptation TAS10A est proposé en deux tailles.

3.3.1 Taille 2

La livraison comprend les éléments suivants.

Appareil
1 Module d'adaptation MOVITRANS® TAS10A (module de base) avec étrier en court-circuit
Module d'adaptation MOVITRANS® TAS10A040-N0.-4X1-1 (4 kW)

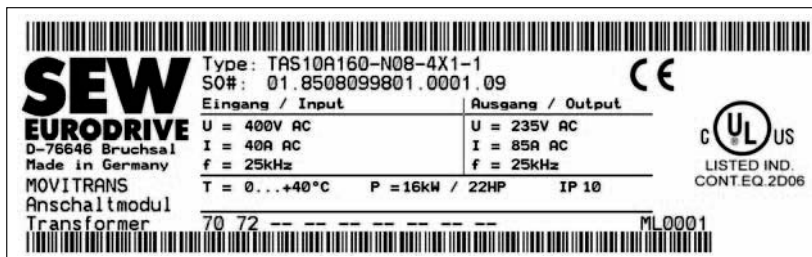
3.3.2 Taille 4

La livraison comprend les éléments suivants.

Appareil
1 Module d'adaptation MOVITRANS® TAS10A (module de base) avec étrier en court-circuit, 5 barrettes de raccordement et 2 protections contre le toucher pour les bornes de puissance
Module d'adaptation MOVITRANS® TAS10A160-N0..4X1-1 (16 kW)

3.4 Plaque signalétique

Le module d'adaptation TAS10A est doté d'une plaque signalétique qui donne les informations importantes ; cette plaque est collée sur le côté du module. L'illustration suivante présente, à titre d'exemple, une plaque signalétique.



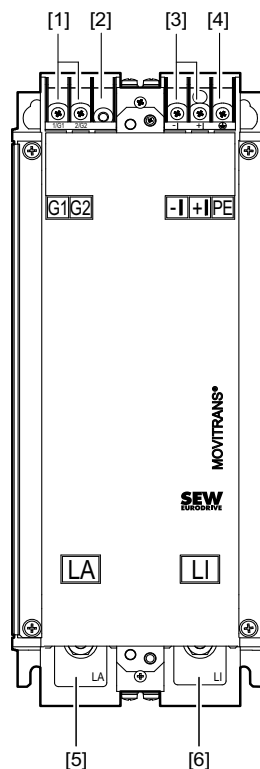
147079691

Type	Codification	f	Fréquence
U	Tension	P	Puissance de sortie
I	Courant	T	Température ambiante



3.5 Taille 2 (TAS10A040)

L'illustration suivante présente la composition d'un appareil de taille 2.



147036171

- [1] X2 : raccordement du gyrateur G1 / G2
(→ tension primaire 400 V_{AC} issue de TPS10A040 X2:G1/G2)
- [2] Borne non affectée
- [3] X3 : boucle de retour du courant -I / +I
(→ issue de TPS10A040 X3:-I / +I)
- [4] X4 : raccordement PE
- [5] LA (raccordement conducteur de ligne extérieur)
- [6] LI (raccordement conducteur de ligne intérieur)

Pour le raccordement du conducteur de ligne (LA / LI), tenir compte des indications du chapitre "Schéma de raccordement taille 2 (TAS10A040)".

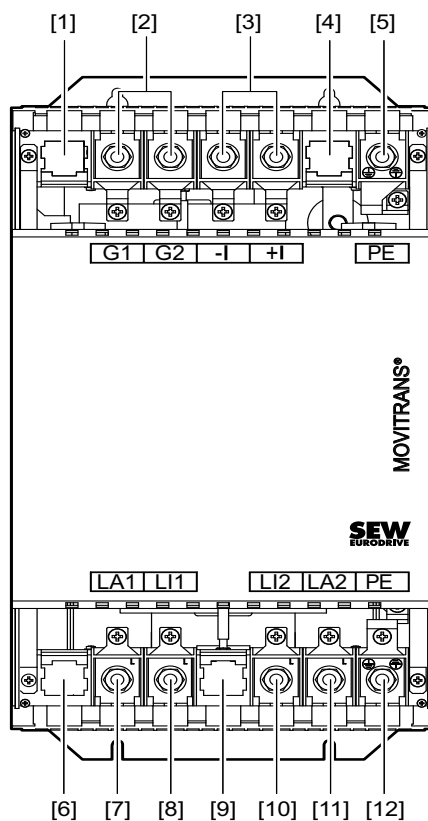


Composition de l'appareil

Taille 4 (TAS10A160)

3.6 Taille 4 (TAS10A160)

L'illustration suivante présente la composition d'un appareil de taille 4.



147081867

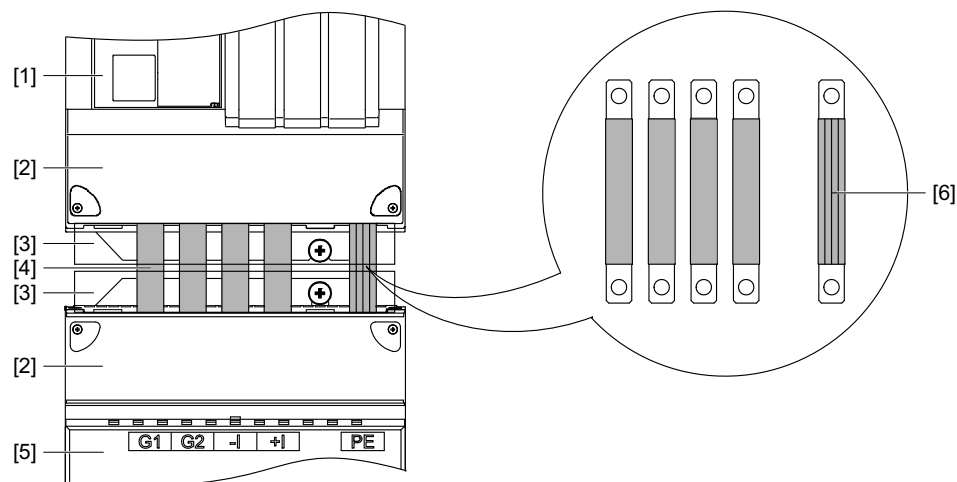
- [1] Borne non affectée
- [2] X2 : raccordement du gyrateur G1 / G2
(→ tension primaire 400 V_{AC} issue de TPS10A160 X2:G1 / G2)
- [3] X3 : boucle de retour du courant -I / +I
(→ issue de TPS10A160 X3:-I / +I)
- [4] Borne non affectée
- [5] X4 : raccordement PE
- [6] Borne non affectée
- [7] LA1 (raccordement du premier conducteur de ligne extérieur)
- [8] LI1 (raccordement du premier conducteur de ligne intérieur)
- [9] Borne non affectée
- [10] LI2 (raccordement du deuxième conducteur de ligne intérieur)
- [11] LA2 (raccordement du deuxième conducteur de ligne extérieur)
- [12] Raccordement PE

Pour le raccordement du conducteur de ligne (LA1 / LI1, LA2 / LI2), tenir compte des indications du chapitre "Schéma de raccordement taille 4 (TAS10A160)".



3.6.1 Barrettes de raccordement pour tailles 4 (TAS10A160 et TPS10A160)

L'illustration suivante montre les barrettes de raccordement intégrées dans le module d'alimentation statique TPS10A160 et le module d'adaptation TAS10A160.



1806831243

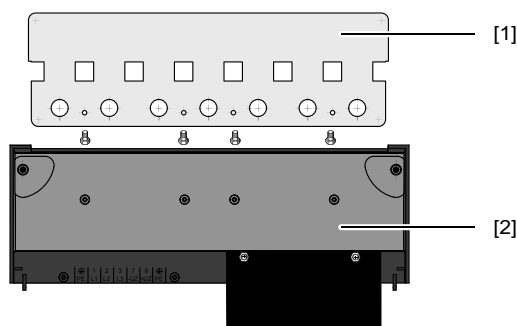
- [1] Module d'alimentation statique MOVITRANS® TPS10A160
- [2] Capot de protection
- [3] Protection contre le toucher
- [4] Barrettes de raccordement
- [5] Module d'adaptation MOVITRANS® TAS10A160
- [6] Barrettes de raccordement (zoom)

Tenir compte des consignes des chapitres "Instructions de montage et d'installation" et "Schéma de raccordement taille 4 (TAS10A160)" pour le montage des barrettes de raccordement standardisées.

3.6.2 Protection contre le toucher

Les modules d'adaptation TAS10A160 (taille 4) sont livrés de série avec deux kits de protection contre le toucher et huit vis de fixation.

L'illustration suivante présente la protection contre le toucher pour le module d'adaptation TAS10A160.



9007199665102091

- [1] Protection contre le toucher
- [2] Cache de protection

Equipés de ces protections, les modules d'adaptation TAS10A160 ont l'indice de protection IP10 (sans les protections : IP00).



4 Installation mécanique

4.1 Sens de montage

REMARQUE



Le montage horizontal, transversal ou tête en bas n'est pas autorisé.

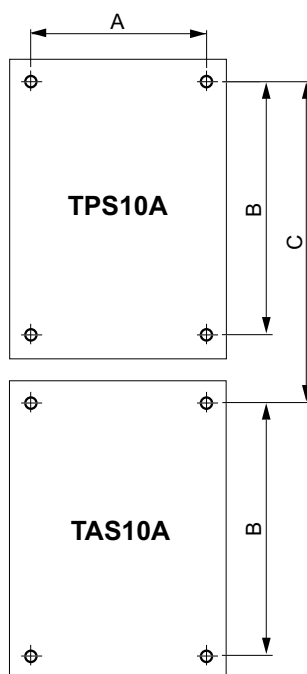
Installer le module d'alimentation statique TPS10A et le module d'adaptation TAS10A à la verticale, l'un au-dessus de l'autre. SEW préconise ce sens de montage.

Selon les contraintes de l'installation, le module d'alimentation statique TPS10A et le module d'adaptation TAS10A peuvent aussi être montés côte à côte.

4.1.1 Montage superposé

Tenir compte des indications suivantes pour l'installation.

- Installer le module d'alimentation statique TPS10A et le module d'adaptation TAS10A à la verticale, l'un au-dessus de l'autre.
- Prévoir des liaisons torsadées pour le raccordement du TPS10A040 au TAS10A040, telles que décrites au chapitre "Schéma de raccordement taille 2".
- Utiliser des barrettes de raccordement standardisées pour relier le TPS10A160 au TAS10A160, telles que décrites aux chapitres "Barrettes de raccordement pour tailles 4" et "Schéma de raccordement taille 4 (variante de raccordement I)".
- Pour le montage, respecter la distance entre les appareils, telle qu'indiquée dans l'illustration suivante.



1797939595

Taille	A [mm]	B [mm]	C [mm]
Taille 2	105 (4.13 in)	300 +1 (11.8 + 0.04 in)	348 +2 (13.7 + 0.08 in)
Taille 4	140 (5.51 in)	500 +1 (19.7 + 0.04 in)	548+2 (21.6 + 0.08 in)



4.1.2 Montage côte à côte

Tenir compte des indications suivantes pour l'installation.

- Installer le module d'alimentation statique TPS10A et le module d'adaptation TAS10A côte à côte. Un dégagement latéral n'est pas nécessaire ; les appareils peuvent être montés les uns contre les autres.
- Pour garantir une bonne évacuation de la chaleur, respecter un dégagement minimal de 100 mm (4 in) au-dessus et en dessous de l'appareil. Lors de la détermination, tenir compte des indications du chapitre "Caractéristiques techniques".
- Veiller à assurer une bonne circulation de l'air pour le module d'adaptation TAS10A.
- Prévoir des liaisons torsadées pour le raccordement du TPS10A040 au TAS10A040, telles que décrites au chapitre "Schéma de raccordement taille 2".
- Prévoir des liaisons torsadées et une self pour le raccordement du TPS10A160 au TAS10A160, telles que décrites au chapitre "Schéma de raccordement taille 4 (variante de raccordement II)".



5 Installation électrique



⚠ AVERTISSEMENT !

Mauvaise installation

Blessures graves ou mortelles

- Lors de l'installation, respecter impérativement les consignes de sécurité du chapitre 2.

5.1 Instructions de montage et d'installation

N'utiliser que des pièces d'origine pour le raccordement.

5.1.1 Couples de serrage

Les couples de serrage pour les bornes et les vis de fixation varient en fonction de la taille.

Taille 2

Respecter les couples de serrage suivants pour le module d'adaptation TAS10A040.

Désignation		Couple de serrage
Bornes	X2, X3, X4	1.5 Nm (13.3 lb.in)
	LA / LI	8 Nm (69.33 lb.in)
Vis de fixation	pour le montage des condensateurs de compensation	8 Nm (69.33 lb.in)

Taille 4

Respecter les couples de serrage suivants pour le module d'adaptation TAS10A160.

Désignation		Couple de serrage
Bornes	X2, X3, X4, LA / LI	14 Nm (124 lb.in)
Vis de fixation	pour le montage des condensateurs de compensation	8 Nm (69.33 lb.in)

5.1.2 Section de câble

La section de câble dépend de la taille.

Taille 2

La section de câble entre X2 / X3 du module d'alimentation statique TPS10A040 et X2 / X3 du module d'adaptation TAS10A040 est de 4 mm².

Taille 4

La section de câble entre X2 / X3 du module d'alimentation statique TPS10A160 et X2 / X3 du module d'adaptation TAS10A160 est de 16 mm².



5.1.3 En sortie de l'appareil



ATTENTION !

Surchauffe du conducteur de ligne TLS suite au montage incorrect des cosses de câble
Endommagement du conducteur de ligne TLS et du système de transmission d'énergie

- Ne souder les cosses de câble sur les câbles adaptés à la haute fréquence qu'avec un fer à souder haute performance (200 W min.) ou dans un bain de brasage. La fixation par compression n'est pas autorisée !

Tenir compte des indications suivantes pour l'installation.

- Ne raccorder que des conducteurs de ligne TLS adaptés. Les conducteurs de ligne TLS doivent être raccordés dans les règles de l'art. Tenir également compte des instructions du chapitre "Confection du conducteur de ligne TLS" dans la notice d'exploitation "Matériels d'installation MOVITRANS® TCS, TVS, TLS, TIS".
- Les informations concernant le raccordement des conducteurs de ligne TLS se trouvent dans les chapitres "Schéma de raccordement taille 2" et "Schéma de raccordement taille 4".

5.1.4 Disposition des câbles des conducteurs de ligne

Tenir compte des indications suivantes pour la pose des conducteurs de ligne.

- Poser les conducteurs de ligne et les liaisons de transmission de signaux séparément.
- Faire cheminer les conducteurs de ligne le plus prêt possible les uns des autres. Pour empêcher l'échauffement par courants de Foucault, éviter le contact direct avec la tôle en acier ou avec d'autres métaux magnétiques. Pour cela, se servir des moyens suivants.
 - Collier
 - Canal ou gaine PVC avec support créant un écart avec les corps ferromagnétiques
 - Pièce de construction en aluminium
- En cas de traversées de parois (p. ex. armoire de commande), regrouper, si possible, dans un presse-étoupe les conducteurs aller et retour. Si ce n'est pas possible, monter une plaque traversante en aluminium ou en matériau synthétique.

5.1.5 Mise à la terre

Tenir compte de la remarque suivante pour la mise à la terre.

- Raccorder le système MOVITRANS® et tous les appareils annexes d'une façon adaptée aux hautes fréquences au potentiel de référence. Pour cela, réaliser un contact métallique plat entre les boîtiers des appareils et la masse (par exemple la tôle non peinte de l'armoire de commande).

5.2 Installation conforme à UL

Pour une installation conforme à la norme UL, respecter les consignes suivantes.

- Pour le raccordement, n'utiliser que des câbles en cuivre supportant les plages de température suivantes : 60 °C / 75 °C pour TAS10A (tailles 2 et 4)
- Les couples de serrage admissibles pour les bornes de puissance sont indiqués au chapitre "Instructions de montage et d'installation, couples de serrage".

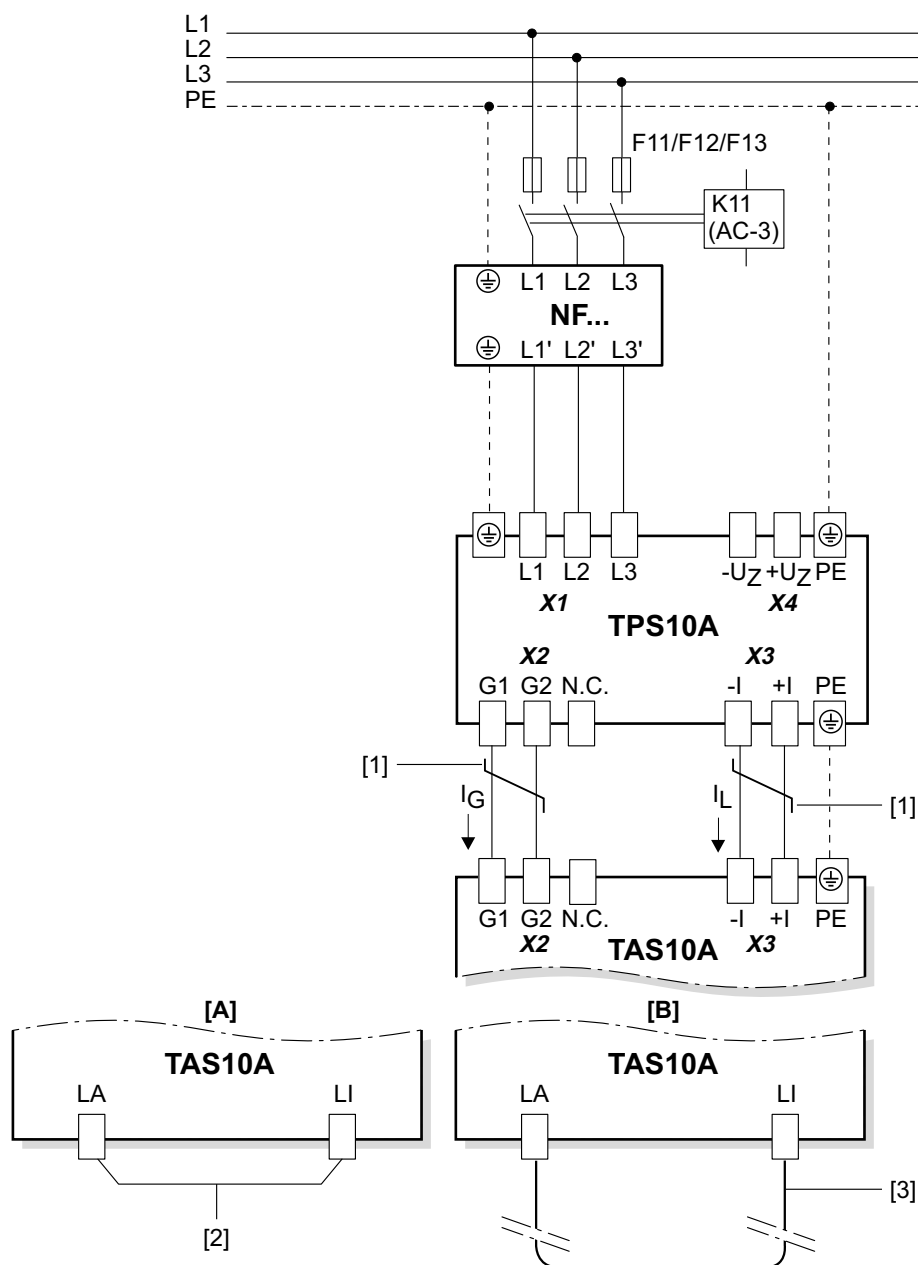
D'autres informations concernant ce sujet sont données au chapitre "Montage des condensateurs de compensation dans un TAS10A".



5.3 Module d'adaptation TAS10A040 (taille 2)

5.3.1 Schéma de raccordement taille 2

L'illustration suivante est le schéma de raccordement pour le module d'adaptation TAS10A040 (taille 2) sur l'étage de puissance du module d'alimentation statique TPS10A040 (taille 2).



9007200600819467

- [1] Liaisons torsadées
- [2] Etrier en court-circuit
- [3] Boucle conducteurs de courant

- [A] Variante de raccordement A (état livraison) :
pour la mise en service du module d'alimentation statique TPS10A040 sans conducteur de ligne TLS raccordé
- [B] Variante de raccordement :
pour la mise en service et l'exploitation avec boucle conducteurs de ligne raccordée



5.3.2 Raccordement du TAS10A040 au TPS10A040

1. Utiliser des liaisons torsadées pour relier les bornes similaires du module d'alimentation statique TPS10A040 et du module d'adaptation TAS10A040. Voir schéma de raccordement pour taille 2.

Veiller à utiliser les sections de câble adéquates et au bon cheminement des câbles.

Variante A

Aucun conducteur de ligne TLS raccordé

Pour la mise en service du module d'alimentation statique TPS10A040 sans conducteur de ligne TLS raccordé, l'étrier en court-circuit doit être monté entre LI et LA.

1. Vérifier si l'étrier en court-circuit entre LA et LI est raccordé.

A l'état de livraison, l'étrier en court-circuit est déjà monté.

5.3.3 Raccordement du conducteur de ligne TLS au TAS10A040

Variante B

Un conducteur de ligne TLS adapté peut être raccordé pour la mise en service et doit l'être pour l'exploitation. Procéder comme suit pour le raccordement du conducteur de ligne TLS au module d'adaptation TAS10A040.

1. Retirer l'étrier en court-circuit entre LA et LI.
2. Raccorder le conducteur de ligne TLS sur les bornes LA / LI du module d'adaptation TAS10A040.

5.3.4 Description des fonctions des bornes

Le tableau suivant décrit les fonctions des bornes.

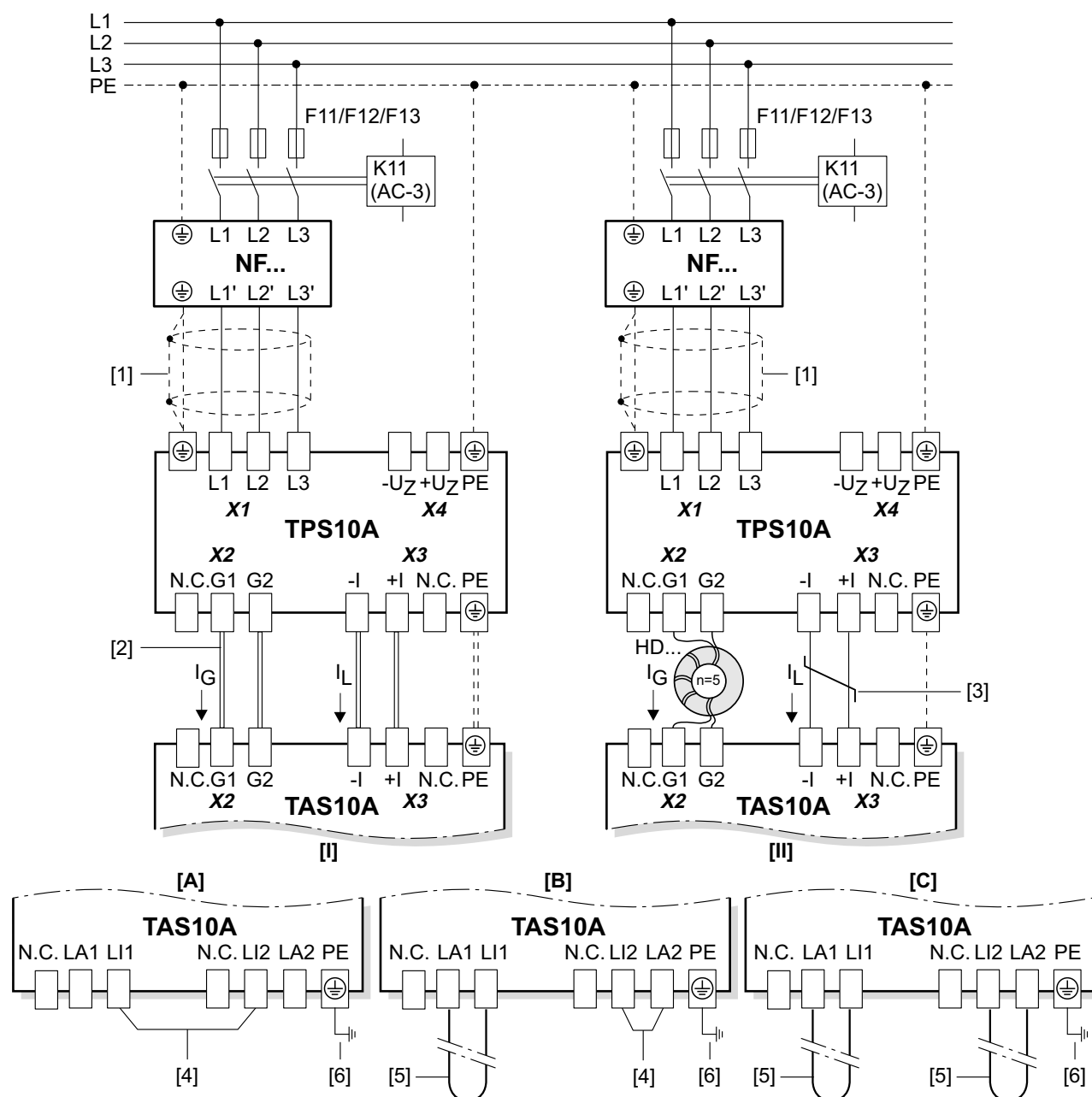
Borne	Fonction
X2:G1 / G2 X3:-I / +I	Raccordement du gyrateur (→ issu de TPS10A X2:G1 / G2) Boucle de retour du courant (→ issue de TPS10A X3:-I / +I)
LA LI	Raccordement conducteur de ligne extérieur Raccordement conducteur de ligne intérieur



5.4 Module d'adaptation TAS10A160 (taille 4)

5.4.1 Schéma de raccordement taille 4

L'illustration suivante est le schéma de raccordement pour le module d'adaptation TAS10A160 (taille 4) sur l'étage de puissance du module d'alimentation statique TPS10A160 (taille 4).



9007200586517515

- [1] Liaisons blindées
[2] Barrettes de raccordement
[3] Liaisons torsadées

- [4] Etrier en court-circuit
[5] Boucle conducteurs de courant
[6] Raccordement PE optionnel pour la garantie d'une mise à la terre adaptée aux hautes fréquences

- [I] Variante de raccordement I : montage du TPS10A160 et du TAS10A160 l'un au-dessus de l'autre
Raccordement du TAS10A160 sur TPS10A160 via barrettes de raccordement
[II] Variante de raccordement II : montage du TPS10A et du TAS10A côte à côte
Raccordement du TAS10A160 sur TPS10A160 via liaisons torsadées et self de sortie



- [A] Variante de raccordement A (état livraison) :
pour la mise en service du module d'alimentation statique TPS10A160 sans conducteur de ligne TLS raccordé
- [B] Variante de raccordement B :
pour la mise en service et l'exploitation avec une boucle conducteurs de ligne et un étrier en court-circuit
- [C] Variante de raccordement C :
pour la mise en service et l'exploitation avec deux boucles conducteurs de ligne

5.4.2 Raccordement du TAS10A160 au TPS10A160

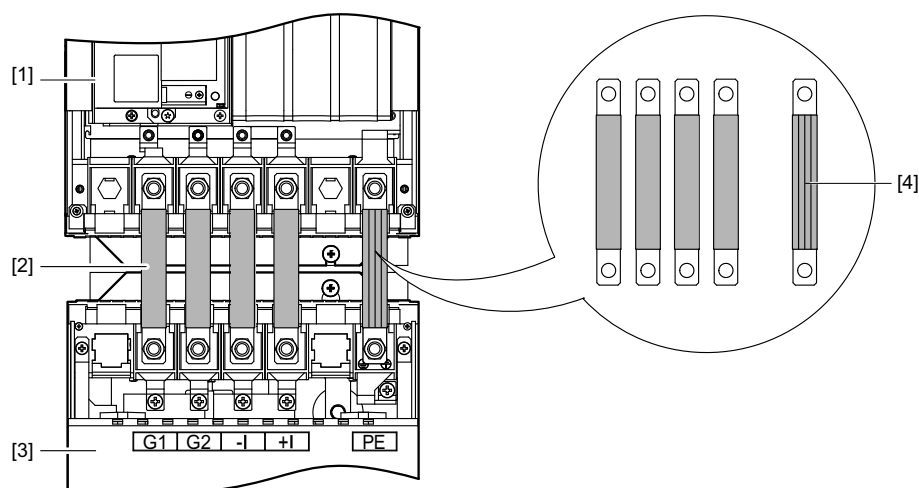
Variante I

Montage superposé

Le module d'alimentation statique TPS10A160 et le module d'adaptation TAS10A160 sont montés l'un au-dessus de l'autre comme préconisé par SEW.

1. Utiliser des barrettes de raccordement standardisées pour raccorder le module d'adaptation TAS10A160 sur le module d'alimentation statique TPS10A160. Ces barrettes font partie de la fourniture du module d'adaptation TAS10A160.

L'illustration suivante montre le raccordement des appareils via barrettes de raccordement.



147077515

- [1] Module d'alimentation statique MOVITRANS® TPS10A160
- [2] Barrettes de raccordement
- [3] Module d'adaptation MOVITRANS® TAS10A160
- [4] Barrettes de raccordement (zoom)

D'autres informations concernant ce sujet sont données aux chapitres "Barrettes de raccordement", "Instructions de montage et d'installation" et "Caractéristiques techniques".



Variante II

Montage côte à côte

Le module d'alimentation statique TPS10A160 et le module d'adaptation TAS10A160 sont montés côte à côte.

1. Utiliser des liaisons torsadées pour relier les bornes similaires du module d'alimentation statique TPS10A160 et du module d'adaptation TAS10A160. Voir schéma de raccordement pour taille 4.

Veiller à utiliser les sections de câble adéquates et au bon cheminement des câbles.

Avant de brancher la deuxième extrémité de la liaison sur X2:G1 / G2 du module d'adaptation TAS10A160, faire passer la liaison torsadée 5 x dans l'anneau de ferrite (self de sortie).

Commander la self de sortie séparément.

Selfs de sortie	HD003
Diamètre intérieur d	88 mm (3.5 in)
Pour sections de câble	≥ 16 mm ² (AWG6)

Variante A

Aucun conducteur de ligne TLS raccordé

Valable tant pour la variante I que pour la variante II.

Pour la mise en service du module d'alimentation statique TPS10A160 sans conducteur de ligne TLS raccordé, l'étrier en court-circuit doit être monté entre LI1 et LI2.

1. Vérifier si l'étrier en court-circuit entre LI1 et LI2 est raccordé.

A l'état de livraison, l'étrier en court-circuit est déjà monté.

5.4.3 Raccordement du conducteur de ligne TLS au TAS10A160

Un ou deux conducteurs de ligne peu(ven)t être raccordé(s) au module d'adaptation TAS10A160.

Valable tant pour la variante I que pour la variante II.

Variante B

Raccordement d'un conducteur de ligne TLS au TAS10A160**⚠ AVERTISSEMENT !**

Mauvaise installation

Blessures graves ou mortelles

- En cas de raccordement d'un seul conducteur de ligne (LI1 / LA1), ponter toujours le raccord de conducteur de ligne non utilisé (LI2 / LA2) avec l'étrier en court-circuit joint à la livraison.



Un conducteur de ligne TLS au moins, deux conducteurs au maximum, peu(ven)t être raccordé(s) pour la mise en service et doi(ven)t l'être pour l'exploitation.

Procéder comme suit pour le raccordement d'une boucle conducteurs de ligne au module d'adaptation TAS10A160.

1. Retirer l'étrier en court-circuit entre LI1 et LI2.
2. Raccorder le conducteur de ligne TLS sur les bornes LA1 / LI1.
3. Raccorder l'étrier en court-circuit entre les bornes LI1 et LA2.



Variante C

Raccordement de deux conducteurs de ligne TLS au TAS10A160

Un conducteur de ligne TLS au moins, deux conducteurs au maximum, peu(ven)t être raccordé(s) pour la mise en service et doi(ven)t l'être pour l'exploitation.

Procéder comme suit pour le raccordement de deux boucles conducteurs de ligne au module d'adaptation TAS10A160.

1. Retirer l'étrier en court-circuit entre LI1 et LI2.
2. Raccorder le premier conducteur de ligne TLS sur les bornes LA1 / LI1.
3. Raccorder le deuxième conducteur de ligne TLS sur les bornes LA2 / LI2.

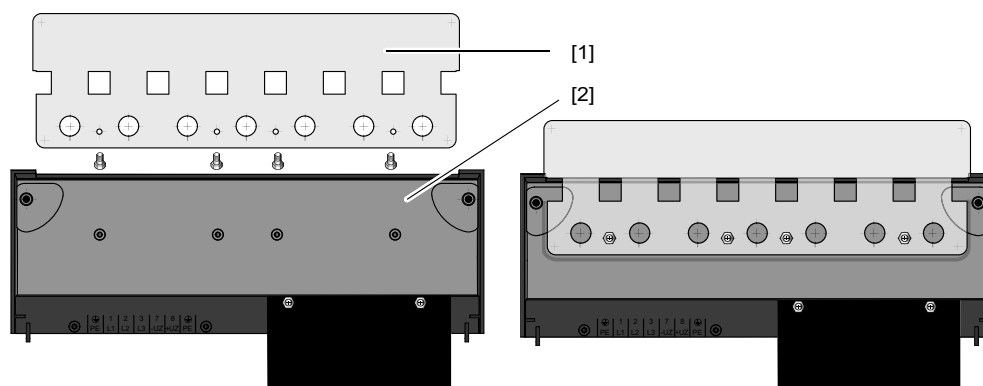
5.4.4 Description des fonctions des bornes

Le tableau suivant décrit les fonctions des bornes.

Borne	Fonction
X2:G1 / G2 X3:-I / +I	Raccordement du gyrateur (→ issu de TPS10A X2:G1 / G2) Boucle de retour du courant (→ issue de TPS10A X3:-I / +I)
LA1 LI1 LA2 LI2	Raccordement premier conducteur de ligne extérieur Raccordement premier conducteur de ligne intérieur Raccordement deuxième conducteur de ligne extérieur Raccordement deuxième conducteur de ligne intérieur

5.4.5 Protection contre le toucher

Ces protections sont à monter sur les deux caches des bornes de puissance. L'illustration suivante présente la protection contre le toucher pour le module d'adaptation TAS10A160.



9007199401573003

- [1] Protection contre le toucher
[2] Cache de protection



5.5 Montage des condensateurs de compensation dans un TAS10A

5.5.1 Avant de commencer



⚠ AVERTISSEMENT !

Mauvaise installation

Blessures graves ou mortelles

- Avant de débiter le montage ou démontage des condensateurs de compensation, respecter impérativement les consignes de sécurité du chapitre 2.

Tenir compte en plus des remarques suivantes avant de monter ou démonter les condensateurs de compensation.

- Ne monter ou démonter les condensateurs de compensation que lorsque les appareils sont montés à la verticale. Voir chapitre "Instructions de montage et d'installation, sens de montage".
- Les condensateurs de compensation se montent dans les modules d'adaptation TAS10A040 et TAS10A160. Voir chapitre "Caractéristiques techniques, condensateurs de compensation".
- N'utiliser que le matériel de fixation fourni avec la livraison pour le montage des condensateurs de compensation.

5.5.2 Eléments fournis à la livraison des condensateurs de compensation

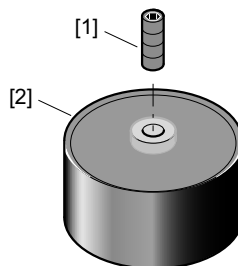


REMARQUE

Les condensateurs de compensation (capacité 2 μF , 4 μF , 8 μF , 16 μF ou 32 μF) sont livrés à l'unité ou par lot.

Les composants suivants sont livrés avec les condensateurs de compensation SEW.

- Condensateurs de compensation avec capacités suivantes :
 - 2 μF
 - 4 μF
 - 8 μF
 - 16 μF
 - 32 μF
- Tiges filetées courtes



147068811

[1] Tige filetée courte à six pans creux SW4

[2] Condensateurs de compensation (capacité 2 μF , 4 μF , 8 μF , 16 μF ou 32 μF)

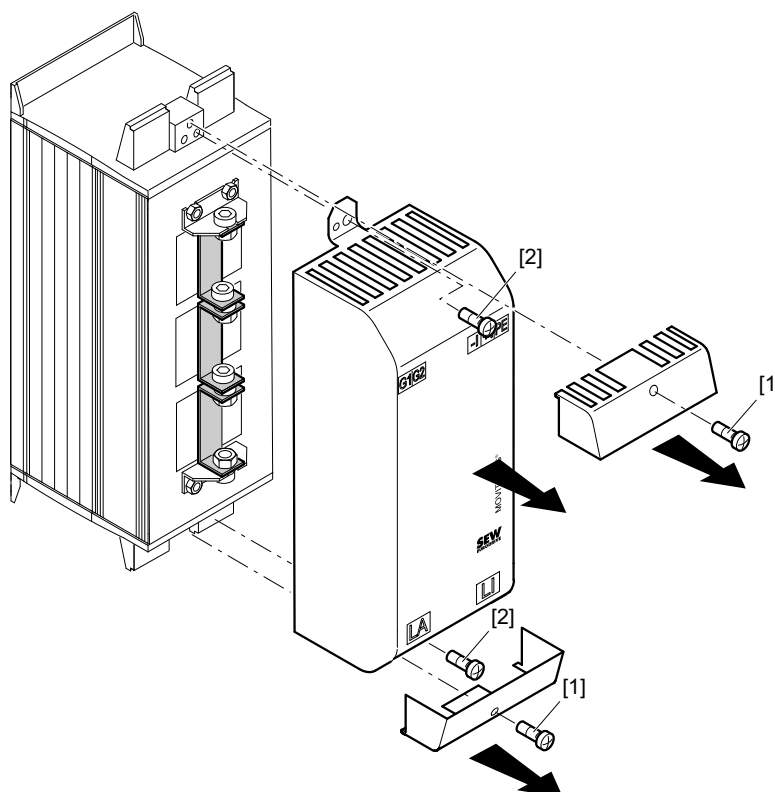


5.5.3 Démontage des capots de protection et du cache sur TAS10A040

Avant de monter les condensateurs de compensation, retirer les capots de protection et le cache du module d'adaptation TAS10A040.

Pour cela, procéder comme suit.

1. Enlever les capots de protection supérieur et inférieur du module d'adaptation TAS10A040 après avoir desserré les deux vis de fixation [1].
2. Retirer le cache du module d'adaptation TAS10A040 après avoir desserré les deux vis de fixation [2].



147047051

- [1] Vis de fixation des capots de protection supérieur / inférieur
[2] Vis de fixation supérieure / inférieure du cache

5.5.4 Montage des capots de protection et du cache sur TAS10A040

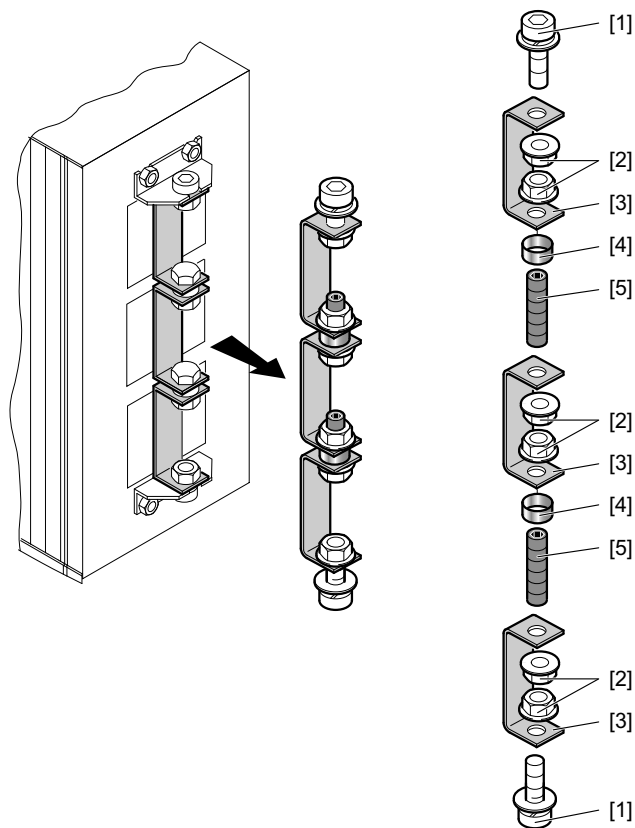
Pour le montage des capots de protection et du cache sur un module d'adaptation TAS10A040, procéder dans l'ordre inverse.

1. Fixer le cache du module d'adaptation TAS10A040 en serrant les deux vis de fixation [2].
2. Fixer les capots de protection supérieur et inférieur du module d'adaptation TAS10A040 en serrant les deux vis de fixation [1].



5.5.5 Etat de livraison du TAS10A040

A l'état de livraison, trois barrettes de raccordement [3] sont montées dans le module d'adaptation TAS10A040.



147033995

- [1] Vis à tête cylindrique à six pans creux SW5
- [2] Ecrou M8 avec rondelle mobile
- [3] Barrette de raccordement
- [4] Entretoise
- [5] Tige filetée longue à six pans creux SW4

5.5.6 Montage des condensateurs de compensation dans un TAS10A040

Pour le montage des condensateurs de compensation, procéder comme suit.

1. Démonter toujours les trois barrettes ensembles.
2. Pour cela, desserrer les vis à six pans creux [1] de la barrette supérieure et de la barrette inférieure [3].



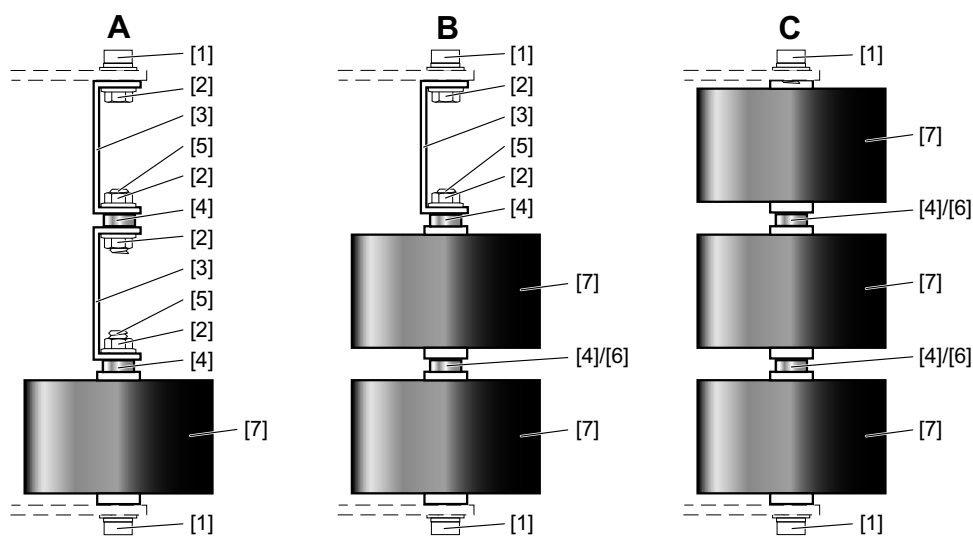
5.5.7 Variantes de montage possibles dans un TAS10A040

REMARQUE



Assembler toujours l'ensemble en dehors du module d'adaptation TAS10A040. Le placer ensuite complet dans le module d'adaptation TAS10A040.

Les condensateurs de compensation peuvent être montés selon les variantes suivantes dans le module d'adaptation TAS10A040.



147064459

- [1] Vis à tête cylindrique à six pans creux SW5
- [2] Ecrou M8 avec rondelle mobile
- [3] Barrette de raccordement
- [4] Entretoise
- [5] Tige filetée longue à six pans creux SW4
- [6] Tige filetée courte à six pans creux SW4
- [7] Condensateur de compensation (capacité 2 μ F, 4 μ F, 8 μ F, 16 μ F ou 32 μ F)

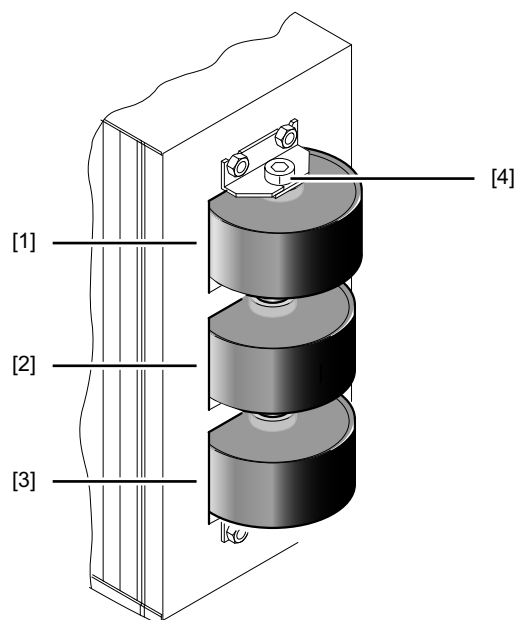
- A Variante A (1 condensateur de compensation)
- B Variante B (2 condensateurs de compensation)
- C Variante C (3 condensateurs de compensation)



5.5.8 Variante de montage du TAS10A040 avec trois condensateurs de compensation

Pour la compensation du conducteur de ligne, trois condensateurs de compensation au maximum peuvent être montés dans le module d'adaptation TAS10A040.

L'illustration suivante montre le module d'adaptation TAS10A040 avec trois condensateurs de compensation.



147066635

- [1] Capacité C1
- [2] Capacité C2
- [3] Capacité C3
- [4] Vis à tête cylindrique à six pans creux SW5

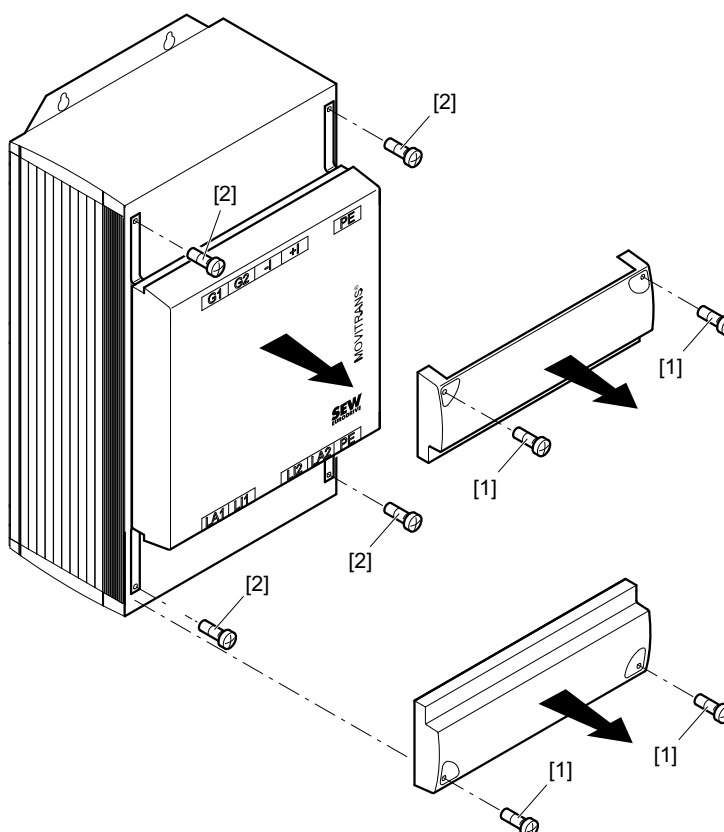


5.5.9 Démontage des capots de protection et du cache sur TAS10A160

Avant de monter les condensateurs de compensation, retirer les capots de protection et le cache du module d'adaptation TAS10A160.

Pour cela, procéder comme suit.

1. Enlever les capots de protection supérieur et inférieur du module d'adaptation TAS10A160 après avoir desserré les quatre vis de fixation [1].
2. Retirer le cache du module d'adaptation TAS10A160 après avoir desserré les quatre vis de fixation [2].



147049227

- [1] Vis de fixation des capots de protection supérieur / inférieur
[2] Vis de fixation supérieures / inférieures du cache

5.5.10 Montage des capots de protection et du cache sur TAS10A160

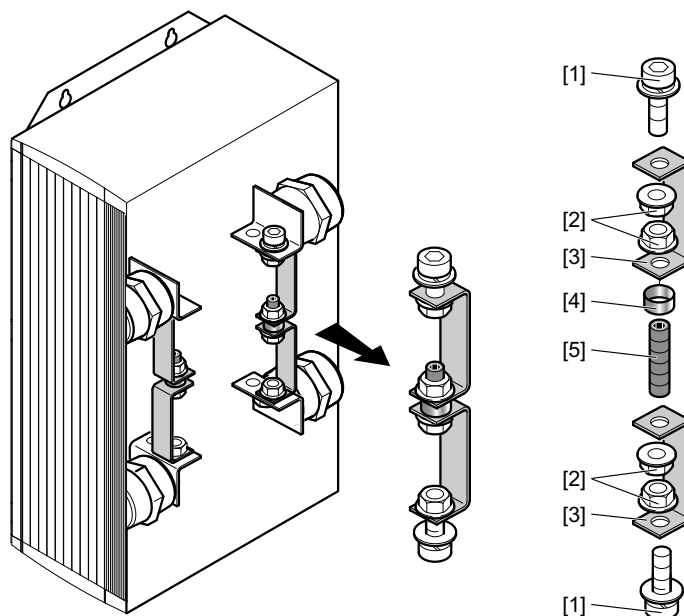
Pour le montage des capots de protection et du cache sur un module d'adaptation TAS10A160, procéder dans l'ordre inverse.

- Fixer le cache du module d'adaptation TAS10A160 en serrant les quatre vis de fixation [2].
- Fixer les capots de protection supérieur et inférieur du module d'adaptation TAS10A160 en serrant les quatre vis de fixation [1].



5.5.11 Etat de livraison du TAS10A160

A l'état de livraison, quatre barrettes de raccordement [3] (2 x combinaison de deux) sont montées dans le module d'adaptation TAS10A040.



147051403

- [1] Vis à tête cylindrique à six pans creux SW5
- [2] Ecrou M8 avec rondelle mobile
- [3] Barrette de raccordement
- [4] Entretoise
- [5] Tige filetée longue à six pans creux SW4

5.5.12 Montage des condensateurs de compensation dans un TAS10A160

Pour le montage des condensateurs de compensation, procéder comme suit.

1. Démonter toujours les deux combinaisons de deux des barrettes complètes.
2. Pour cela, desserrer les vis à six pans creux [1] de la barrette supérieure et de la barrette inférieure [3].



5.5.13 Variantes de montage possibles dans un TAS10A160

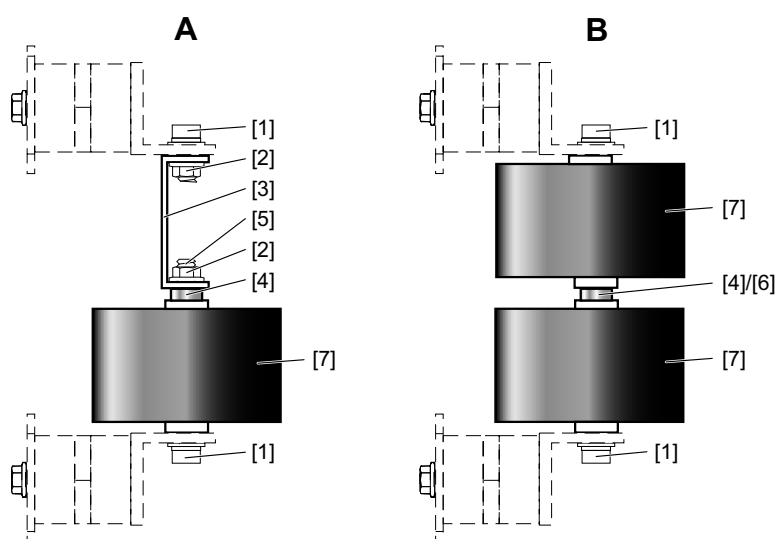
REMARQUE



Assembler toujours chaque combinaison en dehors du module d'adaptation TAS10A160. La placer ensuite complète dans le module d'adaptation TAS10A160.

Les condensateurs de compensation peuvent être montés selon les variantes suivantes dans le module d'adaptation TAS10A160.

Attention, seule la variante de montage avec une combinaison de deux est présentée dans l'illustration. Ces indications sont également valables pour les autres combinaisons de deux.



147070987

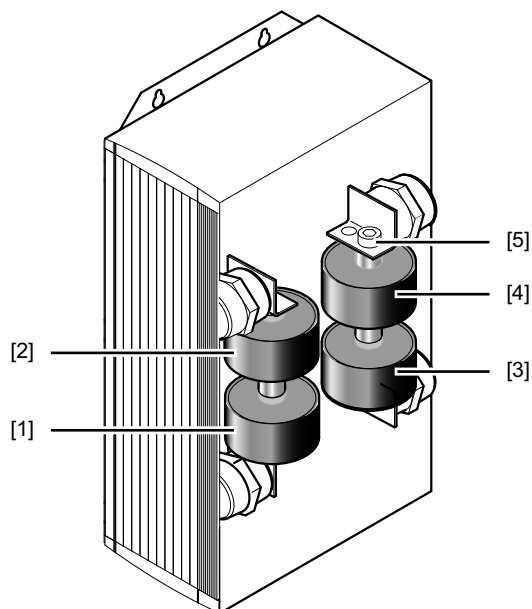
- [1] Vis à tête cylindrique à six pans creux SW5
- [2] Ecrou M8 avec rondelle mobile
- [3] Barrette de raccordement
- [4] Entretoise
- [5] Tige filetée longue à six pans creux SW4
- [6] Tige filetée courte à six pans creux SW4
- [7] Condensateur de compensation (capacité 2 µF, 4 µF, 8 µF, 16 µF ou 32 µF)

- A Variante A (1 condensateur de compensation)
- B Variante B (2 condensateurs de compensation)



5.5.14 Variante de montage du TAS10A160 avec quatre condensateurs de compensation

Pour la compensation du conducteur de ligne, quatre condensateurs de compensation au maximum peuvent être montés dans le module d'adaptation TAS10A160.



147073163

- [1] Capacité C1
- [2] Capacité C2
- [3] Capacité C3
- [4] Capacité C4
- [5] Vis à tête cylindrique à six pans creux SW5



6 Service

6.1 Service après-vente électronique

6.1.1 Renvoi de l'appareil pour réparation

Si, malgré tout, un défaut ne peut être éliminé, prière de contacter le service après-vente électronique SEW.

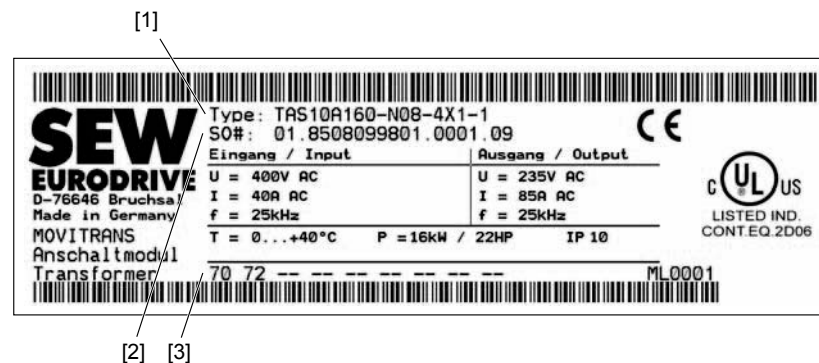
A chaque contact avec le service après-vente électronique, indiquer les chiffres de la ligne d'état. Les informations concernant la ligne d'état sont données au paragraphe suivant.

En cas de renvoi de l'appareil pour vérification ou réparation, prière d'indiquer :

- le numéro de série (sur plaque signalétique)
- la codification
- les chiffres indiqués dans la ligne d'état
- une brève description de l'application
- la charge raccordée
- la nature du défaut
- les circonstances dans lesquelles le défaut est survenu
- les causes éventuelles
- toute information sur les incidents et les circonstances qui ont précédé la panne, etc.

6.1.2 Ligne d'état

L'illustration suivante présente, à titre d'exemple, la plaque signalétique d'un module d'adaptation TAS10A. Elle contient entre autres la codification, le numéro de commande et la ligne d'état avec le code d'identification.



147044875

- | | |
|-----|---|
| [1] | Codification |
| [2] | Numéro de commande |
| [3] | Ligne d'état avec code d'identification |



7 Caractéristiques techniques

7.1 Module de base

Le tableau suivant contient les caractéristiques techniques de tous les modules d'adaptation TAS10A, quelles que soient la taille ou la puissance de chacun.

Module d'adaptation TAS10A		Toutes les tailles
Susceptibilité		Satisfait à EN 61800-3
Emissivité sur installation assujettie aux prescriptions CEM		Conforme au niveau A selon EN 55011 et EN 55014, satisfait à EN 61800-3
Température ambiante	T	0 °C – +40 °C (32 °F – 104 °F)
Classe de température		EN 60721-3-3, classe 3K3
Température de stockage et de transport	T _L	-25 °C – +75 °C (-13 °F – +167 °F) (EN 60721-3-3, classe 3K3)
Indice de protection	Taille 2 (TAS10A040)	IP10
	Taille 4 (TAS10A160)	IP00 ou IP10 avec protection contre le toucher montée
Classe d'encrassement		2 selon CEI 60664-1 (VDE 0110-1)
Mode de fonctionnement		DB = fonctionnement en continu (EN 60149-1-1 et 1-3)
Résistance aux vibrations		Selon EN 50178
Humidité relative de l'air		≤ 95 %, condensation non admissible

7.2 Caractéristiques de l'appareil

Le tableau suivant contient les caractéristiques de tous les modules d'adaptation TAS10A.

Module d'adaptation TAS10A		TAS10A040-		TAS10A160-	
		N06-4X1-1	N08-4X1-1	N06-4X1-1	N08-4X1-1
Entrée					
Tension nominale d'entrée	U _{E_N}	400 V _{AC}			
Fréquence d'entrée	f _E	25 kHz			
Courant nominal d'entrée	I _{G_N}	10 A _{AC}		40 A _{AC}	
Courant de charge	I _L	7.5 A _{AC}		30 A _{AC}	
Sortie					
Puissance nominale de sortie	P _N	4 kW		16 kW	
Courant nominal de sortie	I _{A_N}	60 A _{AC}	85 A _{AC}	60 A _{AC}	85 A _{AC}
Tension nominale de sortie	U _{A_N}	83 V _{AC}	59 V _{AC}	333 V _{AC}	235 V _{AC}
Fréquence de sortie	f _A	25 kHz			
Général					
Pertes sous P _N	P _V	50 W		200 W	
Débit d'air nécessaire		20 m³/h (12 ft³/min)		40 m³/h (24 ft³/min)	
Poids		8.8 kg (19.36 lb)		31.6 kg (69.52 lb)	
Dimensions L × H × P		130 × 336 × 210 mm (5.12 × 13.23 × 8.27 in)		280 × 522 × 203 mm (11.02 × 20.55 × 7.99 in)	



7.3 Condensateurs de compensation

REMARQUE



Les condensateurs de compensation peuvent être montés dans les modules d'adaptation TAS10A040 et TAS10A160.

Les condensateurs de compensation sont disponibles à l'unité ou par lot.

7.3.1 Condensateurs de compensation pour un courant de conducteur de ligne de 60 A ou 85 A

Condensateurs de compensation seuls

Capacité C [μ F]	Réactance inductive capacitive X_C [O]	Codification
2	3.2	TCS10A-008-020-0
4	1.6	TCS10A-008-040-0
8	0.8	TCS10A-008-080-0
16	0.4	TCS10A-008-160-0
32	0.2	TCS10A-008-320-0

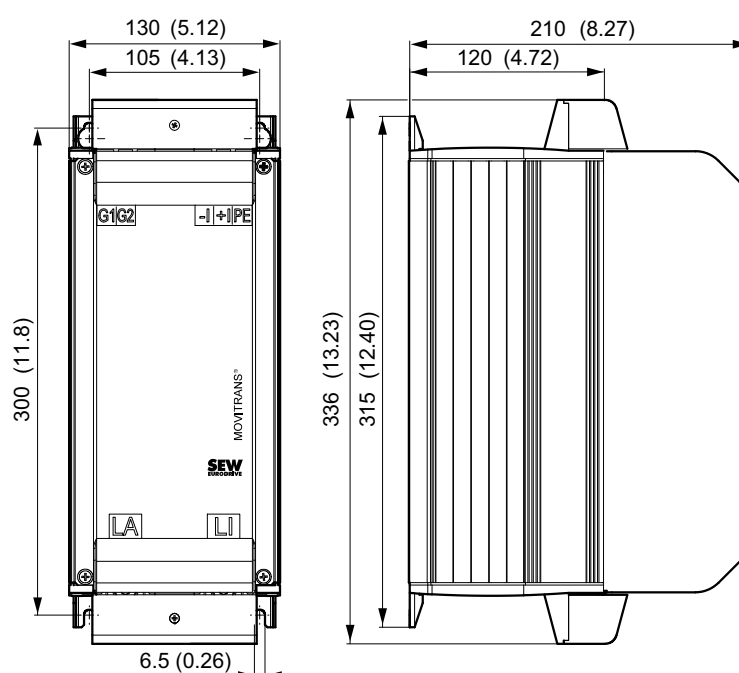
Condensateurs de compensation en lot

Capacité C [μ F]	Réactance inductive capacitive X_C [O]	Codification
2, 4, 8, 16 et 32	3.2, 1.6, 0.8, 0.4 et 0.2	TCS10A-008-XXX-0

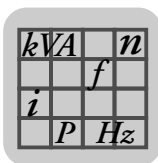
7.4 Cotes

7.4.1 Module d'adaptation TAS10A040 taille 2

L'illustration suivante présente les cotes du module d'adaptation TAS10A040 en taille 2 (cotes en mm).

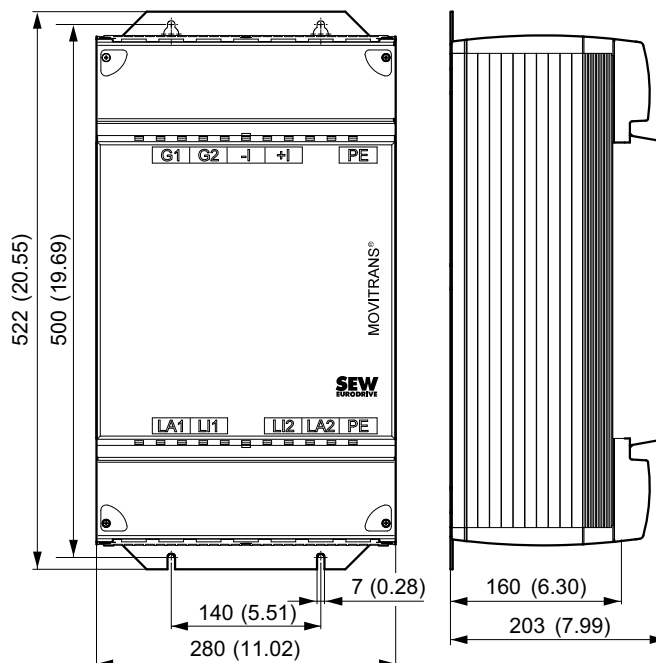


9007199401781515



7.4.2 Module d'adaptation TAS10A160 taille 4

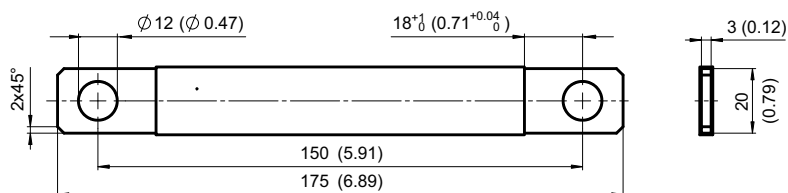
L'illustration suivante présente les cotes du module d'adaptation TAS10A160 en taille 4 (cotes en mm).



9007199401783691

7.4.3 Barrette de raccordement

L'illustration suivante présente les cotes de la barrette de raccordement. Cotes en mm (in)



147062283



Répertoire d'adresses

Belgique			
Usine de montage Vente Service après-vente	Bruxelles	SEW Caron-Vector S.A. Avenue Eiffel 5 B-1300 Wavre	Tel. +32 10 231-311 Fax +32 10 231-336 http://www.sew-eurodrive.be info@caron-vector.be
Service Competence Center	Wallonie	SEW Caron-Vector S.A. Rue de Parc Industriel, 31 BE-6900 Marche-en-Famenne	Tel. +32 84 219-878 Fax +32 84 219-879 http://www.sew-eurodrive.be service-wallonie@sew-eurodrive.be
	Anvers	SEW Caron-Vector S.A. Glasstraat, 19 BE-2170 Merksem	Tel. +32 3 64 19 333 Fax +32 3 64 19 336 http://www.sew-eurodrive.be service-antwerpen@sew-eurodrive.be
Canada			
Usine de montage Vente Service après-vente	Toronto	SEW-EURODRIVE CO. OF CANADA LTD. 210 Walker Drive Bramalea, ON L6T 3W1	Tel. +1 905 791-1553 Fax +1 905 791-2999 http://www.sew-eurodrive.ca l.watson@sew-eurodrive.ca
	Vancouver	SEW-EURODRIVE CO. OF CANADA LTD. Tilbury Industrial Park 7188 Honeyman Street Delta, BC V4G 1G1	Tel. +1 604 946-5535 Fax +1 604 946-2513 b.wake@sew-eurodrive.ca
	Montréal	SEW-EURODRIVE CO. OF CANADA LTD. 2555 Rue Leger Lasalle, PQ H8N 2V9	Tel. +1 514 367-1124 Fax +1 514 367-3677 a.peluso@sew-eurodrive.ca
Autres adresses de bureaux techniques au Canada sur demande			
France			
Fabrication Vente Service après-vente	Haguenau	SEW-USOCOME 48-54 route de Soufflenheim B. P. 20185 F-67506 Haguenau Cedex	Tel. +33 3 88 73 67 00 Fax +33 3 88 73 66 00 http://www.usocom.com sew@usocom.com
Fabrication	Forbach	SEW-EUROCOME Zone Industrielle Technopôle Forbach Sud B. P. 30269 F-57604 Forbach Cedex	Tel. +33 3 87 29 38 00
Usine de montage Vente Service après-vente	Bordeaux	SEW-USOCOME Parc d'activités de Magellan 62 avenue de Magellan - B. P. 182 F-33607 Pessac Cedex	Tel. +33 5 57 26 39 00 Fax +33 5 57 26 39 09
	Lyon	SEW-USOCOME Parc d'Affaires Roosevelt Rue Jacques Tati F-69120 Vaulx en Velin	Tel. +33 4 72 15 37 00 Fax +33 4 72 15 37 15
	Paris	SEW-USOCOME Zone industrielle 2 rue Denis Papin F-77390 Vermeuil l'Etang	Tel. +33 1 64 42 40 80 Fax +33 1 64 42 40 88
Autres adresses de bureaux techniques en France sur demande			



Luxembourg			
Usine de montage Vente Service après-vente	Bruxelles	CARON-VECTOR S.A. Avenue Eiffel 5 B-1300 Wavre	Tel. +32 10 231-311 Fax +32 10 231-336 http://www.sew-eurodrive.lu info@caron-vector.be
Afrique du Sud			
Usine de montage Vente Service après-vente	Johannesburg	SEW-EURODRIVE (PROPRIETARY) LIMITED Eurodrive House Cnr. Adcock Ingram and Aerodrome Roads Aeroton Ext. 2 Johannesburg 2013 P.O.Box 90004 Bertsham 2013	Tel. +27 11 248-7000 Fax +27 11 494-3104 http://www.sew.co.za info@sew.co.za
	Cape Town	SEW-EURODRIVE (PROPRIETARY) LIMITED Rainbow Park Cnr. Racecourse & Omuramba Road Montague Gardens Cape Town P.O.Box 36556 Chempet 7442 Cape Town	Tel. +27 21 552-9820 Fax +27 21 552-9830 Telex 576 062 cfoster@sew.co.za
	Durban	SEW-EURODRIVE (PROPRIETARY) LIMITED 2 Monaco Place Pinetown Durban P.O. Box 10433, Ashwood 3605	Tel. +27 31 700-3451 Fax +27 31 700-3847 cdejager@sew.co.za
Algérie			
Vente	Alger	Réducom 16, rue des Frères Zagnoun Bellevue El-Harrach 16200 Alger	Tel. +213 21 8222-84 Fax +213 21 8222-84 reducom_sew@yahoo.fr
Allemagne			
Siège social Fabrication Vente	Bruchsal	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Ernst-Blickle-Straße 42 D-76646 Bruchsal B. P. Postfach 3023 • D-76642 Bruchsal	Tel. +49 7251 75-0 Fax +49 7251 75-1970 http://www.sew-eurodrive.de sew@sew-eurodrive.de
Service Competence Center	Centre	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Ernst-Blickle-Straße 1 D-76676 Graben-Neudorf	Tel. +49 7251 75-1710 Fax +49 7251 75-1711 sc-mitte@sew-eurodrive.de
	Nord	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Alte Ricklinger Straße 40-42 D-30823 Garbsen (Hanovre)	Tel. +49 5137 8798-30 Fax +49 5137 8798-55 sc-nord@sew-eurodrive.de
	Ost	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Dänkritzer Weg 1 D-08393 Meerane (Zwickau)	Tel. +49 3764 7606-0 Fax +49 3764 7606-30 sc-ost@sew-eurodrive.de
	Sud	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Domagkstraße 5 D-85551 Kirchheim (Munich)	Tel. +49 89 909552-10 Fax +49 89 909552-50 sc-sued@sew-eurodrive.de
	Ouest	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Siemensstraße 1 D-40764 Langenfeld (Düsseldorf)	Tel. +49 2173 8507-30 Fax +49 2173 8507-55 sc-west@sew-eurodrive.de
	Electronique	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Ernst-Blickle-Straße 42 D-76646 Bruchsal	Tel. +49 7251 75-1780 Fax +49 7251 75-1769 sc-elektronik@sew-eurodrive.de



Allemagne			
	Drive Service Hotline / Service 24h sur 24		+49 180 5 SEWHELP +49 180 5 7394357
Autres adresses de bureaux techniques en Allemagne sur demande			
Argentine			
Usine de montage Vente Service après-vente	Buenos Aires	SEW EURODRIVE ARGENTINA S.A. Centro Industrial Garin, Lote 35 Ruta Panamericana Km 37,5 1619 Garin	Tel. +54 3327 4572-84 Fax +54 3327 4572-21 sewar@sew-eurodrive.com.ar http://www.sew-eurodrive.com.ar
Australie			
Usine de montage Vente Service après-vente	Melbourne	SEW-EURODRIVE PTY. LTD. 27 Beverage Drive Tullamarine, Victoria 3043	Tel. +61 3 9933-1000 Fax +61 3 9933-1003 http://www.sew-eurodrive.com.au enquires@sew-eurodrive.com.au
	Sydney	SEW-EURODRIVE PTY. LTD. 9, Sleigh Place, Wetherill Park New South Wales, 2164	Tel. +61 2 9725-9900 Fax +61 2 9725-9905 enquires@sew-eurodrive.com.au
Autriche			
Usine de montage Vente Service après-vente	Vienne	SEW-EURODRIVE Ges.m.b.H. Richard-Strauss-Strasse 24 A-1230 Wien	Tel. +43 1 617 55 00-0 Fax +43 1 617 55 00-30 http://www.sew-eurodrive.at sew@sew-eurodrive.at
Brésil			
Fabrication Vente Service après-vente	São Paulo	SEW-EURODRIVE Brasil Ltda. Avenida Amâncio Gaiolli, 152 - Rodovia Presidente Dutra Km 208 Guarulhos - 07251-250 - SP SAT - SEW ATENDE - 0800 7700496	Tel. +55 11 2489-9133 Fax +55 11 2480-3328 http://www.sew-eurodrive.com.br sew@sew.com.br
Bulgarie			
Vente	Sofia	BEVER-DRIVE GmbH Bogdanovetz Str.1 BG-1606 Sofia	Tel. +359 2 9151160 Fax +359 2 9151166 bever@fastbg.net
Bélarus			
Vente	Minsk	SEW-EURODRIVE BY RybalkoStr. 26 BY-220033 Minsk	Tel.+375 (17) 298 38 50 Fax +375 (17) 29838 50 sales@sew.by
Cameroun			
Vente	Douala	Electro-Services Rue Drouot Akwa B.P. 2024 Douala	Tel. +237 33 431137 Fax +237 33 431137
Chili			
Usine de montage Vente Service après-vente	Santiago de Chile	SEW-EURODRIVE CHILE LTDA. Las Encinas 1295 Parque Industrial Valle Grande LAMP RCH-Santiago de Chile B. P. Casilla 23 Correo Quilicura - Santiago - Chile	Tel. +56 2 75770-00 Fax +56 2 75770-01 http://www.sew-eurodrive.cl ventas@sew-eurodrive.cl



Répertoire d'adresses

Chine			
Fabrication Usine de montage Vente Service après-vente	T'ien-Tsin	SEW-EURODRIVE (Tianjin) Co., Ltd. No. 46, 7th Avenue, TEDA Tianjin 300457	Tel. +86 22 25322612 Fax +86 22 25322611 info@sew-eurodrive.cn http://www.sew-eurodrive.cn
Usine de montage Vente Service après-vente	Suzhou	SEW-EURODRIVE (Suzhou) Co., Ltd. 333, Suhong Middle Road Suzhou Industrial Park Jiangsu Province, 215021	Tel. +86 512 62581781 Fax +86 512 62581783 suzhou@sew-eurodrive.cn
	Guangzhou	SEW-EURODRIVE (Guangzhou) Co., Ltd. No. 9, JunDa Road East Section of GETDD Guangzhou 510530	Tel. +86 20 82267890 Fax +86 20 82267891 guangzhou@sew-eurodrive.cn
	Shenyang	SEW-EURODRIVE (Shenyang) Co., Ltd. 10A-2, 6th Road Shenyang Economic Technological Development Area Shenyang, 110141	Tel. +86 24 25382538 Fax +86 24 25382580 shenyang@sew-eurodrive.cn
	Wuhan	SEW-EURODRIVE (Wuhan) Co., Ltd. 10A-2, 6th Road No. 59, the 4th Quanli Road, WEDA 430056 Wuhan	Tel. +86 27 84478398 Fax +86 27 84478388
	Xi'An	SEW-EURODRIVE (Xi'An) Co., Ltd. No. 12 Jinye 2nd Road Xi'An High-Technology Industrial Development Zone Xi'An 710065	Tel. +86 29 88241718 Fax +86 29 68686296 logistic-xa@sew-eurodrive.cn
Autres adresses de bureaux techniques en Chine sur demande			
Colombie			
Usine de montage Vente Service après-vente	Bogotá	SEW-EURODRIVE COLOMBIA LTDA. Calle 22 No. 132-60 Bodega 6, Manzana B Santafé de Bogotá	Tel. +57 1 54750-50 Fax +57 1 54750-44 http://www.sew-eurodrive.com.co sewcol@sew-eurodrive.com.co
Corée			
Usine de montage Vente Service après-vente	Ansan-City	SEW-EURODRIVE KOREA CO., LTD. B 601-4, Banweol Industrial Estate 1048-4, Shingil-Dong Ansan 425-120	Tel. +82 31 492-8051 Fax +82 31 492-8056 http://www.sew-korea.co.kr master@sew-korea.co.kr
	Pusan	SEW-EURODRIVE KOREA Co., Ltd. No. 1720 - 11, Songjeong - dong Gangseo-ku Busan 618-270	Tel. +82 51 832-0204 Fax +82 51 832-0230 master@sew-korea.co.kr
Croatie			
Vente Service après-vente	Zagreb	KOMPEKS d. o. o. PIT Erdödy 4 II HR 10 000 Zagreb	Tel. +385 1 4613-158 Fax +385 1 4613-158 kompeks@inet.hr
Côte d'Ivoire			
Vente	Abidjan	SICA Ste industrielle et commerciale pour l'Afrique 165, Bld de Marseille B.P. 2323, Abidjan 08	Tel. +225 2579-44 Fax +225 2584-36



Danemark			
Usine de montage Vente Service après-vente	Copenhague	SEW-EURODRIVE A/S Geminivej 28-30 DK-2670 Greve	Tel. +45 43 9585-00 Fax +45 43 9585-09 http://www.sew-eurodrive.dk sew@sew-eurodrive.dk
Egypte			
Vente Service après-vente	Le Caire	Copam Egypt for Engineering & Agencies 33 El Hegaz ST, Heliopolis, Cairo	Tel. +20 2 22566-299 + 1 23143088 Fax +20 2 22594-757 http://www.copam-egypt.com/ copam@datum.com.eg
Service après-vente	Sharjah	Copam Middle East (FZC) Sharjah Airport International Free Zone P.O. Box 120709 Sharjah United Arab Emirates	Tel. +971 6 5578-488 Fax +971 6 5578-499 copam_me@eim.ae
Espagne			
Usine de montage Vente Service après-vente	Bilbao	SEW-EURODRIVE ESPAÑA, S.L. Parque Tecnológico, Edificio, 302 E-48170 Zamudio (Vizcaya)	Tel. +34 94 43184-70 Fax +34 94 43184-71 http://www.sew-eurodrive.es sew.spain@sew-eurodrive.es
Estonie			
Vente	Tallin	ALAS-KUUL AS Reti tee 4 EE-75301 Peetri küla, Rae vald, Harjumaa	Tel. +372 6593230 Fax +372 6593231 veiko.soots@alas-kuul.ee
Etats-Unis			
Fabrication Usine de montage Vente Service après-vente	Southeast Region	SEW-EURODRIVE INC. 1295 Old Spartanburg Highway P.O. Box 518 Lyman, S.C. 29365	Tel. +1 864 439-7537 Fax Sales +1 864 439-7830 Fax Manufacturing +1 864 439-9948 Fax Assembly +1 864 439-0566 Fax Confidential/HR +1 864 949-5557 http://www.seweurodrive.com cslyman@seweurodrive.com
Usine de montage Vente Service après-vente	Northeast Region	SEW-EURODRIVE INC. Pureland Ind. Complex 2107 High Hill Road, P.O. Box 481 Bridgeport, New Jersey 08014	Tel. +1 856 467-2277 Fax +1 856 845-3179 csbridgeport@seweurodrive.com
	Midwest Region	SEW-EURODRIVE INC. 2001 West Main Street Troy, Ohio 45373	Tel. +1 937 335-0036 Fax +1 937 440-3799 cstroy@seweurodrive.com
	Southwest Region	SEW-EURODRIVE INC. 3950 Platinum Way Dallas, Texas 75237	Tel. +1 214 330-4824 Fax +1 214 330-4724 csdallas@seweurodrive.com
	Western Region	SEW-EURODRIVE INC. 30599 San Antonio St. Hayward, CA 94544	Tel. +1 510 487-3560 Fax +1 510 487-6433 cshayward@seweurodrive.com
Autres adresses de bureaux techniques aux Etats-Unis sur demande			
Finlande			
Usine de montage Vente Service après-vente	Lahti	SEW-EURODRIVE OY Vesimäentie 4 FIN-15860 Hollola 2	Tel. +358 201 589-300 Fax +358 3 780-6211 sew@sew.fi http://www.sew-eurodrive.fi



Finlande			
Fabrication Usine de montage	Karkkila	SEW Industrial Gears Oy Valurinkatu 6, PL 8 FI-03600 Karkkila, 03601 Karkkila	Tel. +358 201 589-300 Fax +358 201 589-310 sew@sew.fi http://www.sew-eurodrive.fi
Gabon			
Vente	Libreville	ESG Electro Services Gabun Feu Rouge Lalala 1889 Libreville Gabun	Tel. +241 741059 Fax +241 741059
Grande-Bretagne			
Usine de montage Vente Service après-vente	Normanton	SEW-EURODRIVE Ltd. Beckbridge Industrial Estate P.O. Box No.1 GB-Normanton, West- Yorkshire WF6 1QR	Tel. +44 1924 893-855 Fax +44 1924 893-702 http://www.sew-eurodrive.co.uk info@sew-eurodrive.co.uk
Grèce			
Vente Service après-vente	Athènes	Christ. Boznos & Son S.A. 12, Mavromichali Street P.O. Box 80136, GR-18545 Piraeus	Tel. +30 2 1042 251-34 Fax +30 2 1042 251-59 http://www.boznos.gr info@boznos.gr
Hong Kong			
Usine de montage Vente Service après-vente	Hong Kong	SEW-EURODRIVE LTD. Unit No. 801-806, 8th Floor Hong Leong Industrial Complex No. 4, Wang Kwong Road Kowloon, Hong Kong	Tel. +852 36902200 Fax +852 36902211 contact@sew-eurodrive.hk
Hongrie			
Vente Service après-vente	Budapest	SEW-EURODRIVE Kft. H-1037 Budapest Kunigunda u. 18	Tel. +36 1 437 06-58 Fax +36 1 437 06-50 office@sew-eurodrive.hu
Inde			
Usine de montage Vente Service après-vente	Vadodara	SEW-EURODRIVE India Private Limited Plot No. 4, GIDC POR Ramangamdi • Vadodara - 391 243 Gujarat	Tel. +91 265 3045200, +91 265 2831086 Fax +91 265 3045300, +91 265 2831087 http://www.seweurodriveindia.com sales@seweurodriveindia.com subodh.ladwa@seweurodriveindia.com
Usine de montage Vente Service après-vente	Chennai	SEW-EURODRIVE India Private Limited Plot No. K3/1, Sipcot Industrial Park Phase II Mambakkam Village Sriperumbudur - 602105 Kancheepuram Dist, Tamil Nadu	Tel. +91 44 37188888 Fax +91 44 37188811 c.v.shivkumar@seweurodriveindia.com
Irlande			
Vente Service après-vente	Dublin	Alpert Engineering Ltd. 48 Moyle Road Dublin Industrial Estate Glasnevin, Dublin 11	Tel. +353 1 830-6277 Fax +353 1 830-6458 info@alperon.ie http://www.alperon.ie
Israël			
Vente	Tel-Aviv	Liraz Handasa Ltd. Ahofer Str 34B / 228 58858 Holon	Tel. +972 3 5599511 Fax +972 3 5599512 http://www.liraz-handasa.co.il office@liraz-handasa.co.il



Italie			
Usine de montage	Milan	SEW-EURODRIVE di R. Blicke & Co.s.a.s. Via Bernini,14 I-20020 Solaro (Milano)	Tel. +39 02 96 9801 Fax +39 02 96 799781 http://www.sew-eurodrive.it sewit@sew-eurodrive.it
Vente			
Service après-vente			
Japon			
Usine de montage	Iwata	SEW-EURODRIVE JAPAN CO., LTD 250-1, Shimoman-no, Iwata Shizuoka 438-0818	Tel. +81 538 373811 Fax +81 538 373814 http://www.sew-eurodrive.co.jp sewjapan@sew-eurodrive.co.jp
Vente			
Service après-vente			
Lettonie			
Vente	Riga	SIA Alas-Kuul Katlakalna 11C LV-1073 Riga	Tel. +371 7139253 Fax +371 7139386 http://www.alas-kuul.com info@alas-kuul.com
Liban			
Vente	Beyrouth	Gabriel Acar & Fils sarl B. P. 80484 Bourj Hammoud, Beirut	Tel. +961 1 4947-86 +961 1 4982-72 +961 3 2745-39 Fax +961 1 4949-71 ssacar@inco.com.lb
	Beyrouth	Middle East Drives S.A.L. (offshore) Sin El Fil. B. P. 55-378 Beirut	Tel. +961 1 494 786 Fax +961 1 494 971 philipppe.acar@medrives.com
Lituanie			
Vente	Alytus	UAB Irseva Naujoji 19 LT-62175 Alytus	Tel. +370 315 79204 Fax +370 315 56175 info@irseva.lt http://www.sew-eurodrive.lt
Malaisie			
Usine de montage	Johore	SEW-EURODRIVE SDN BHD No. 95, Jalan Seroja 39, Taman Johor Jaya 81000 Johor Bahru, Johor West Malaysia	Tel. +60 7 3549409 Fax +60 7 3541404 sales@sew-eurodrive.com.my
Vente			
Service après-vente			
Maroc			
Vente	Casablanca	Afit 5, rue Emir Abdelkader MA 20300 Casablanca	Tel. +212 522618372 Fax +212 522618351 ali.alami@premium.net.ma
Mexique			
Usine de montage	Quéretaro	SEW-EURODRIVE MEXICO SA DE CV SEM-981118-M93 Tequisquiapan No. 102 Parque Industrial Quéretaro C.P. 76220 Quéretaro, México	Tel. +52 442 1030-300 Fax +52 442 1030-301 http://www.sew-eurodrive.com.mx scmexico@seweurodrive.com.mx
Vente			
Service après-vente			
Norvège			
Usine de montage	Moss	SEW-EURODRIVE A/S Solgaard skog 71 N-1599 Moss	Tel. +47 69 24 10 20 Fax +47 69 24 10 40 http://www.sew-eurodrive.no sew@sew-eurodrive.no
Vente			
Service après-vente			



Répertoire d'adresses

Nouvelle-Zélande			
Usine de montage Vente Service après-vente	Auckland	SEW-EURODRIVE NEW ZEALAND LTD. P.O. Box 58-428 82 Greenmount drive East Tamaki Auckland	Tel. +64 9 2745627 Fax +64 9 2740165 http://www.sew-eurodrive.co.nz sales@sew-eurodrive.co.nz
	Christchurch	SEW-EURODRIVE NEW ZEALAND LTD. 10 Settlers Crescent, Ferryroad Christchurch	Tel. +64 3 384-6251 Fax +64 3 384-6455 sales@sew-eurodrive.co.nz
Pays-Bas			
Usine de montage Vente Service après-vente	Rotterdam	VECTOR Aandrijftechniek B.V. Industrieweg 175 NL-3044 AS Rotterdam Postbus 10085 NL-3004 AB Rotterdam	Tel. +31 10 4463-700 Fax +31 10 4155-552 http://www.vector.nu info@vector.nu
		VECTOR Aandrijftechniek B.V. Gelderhorst 10 NL-7207 BH Zutphen Industrieterrein de Revelhorst	Tel. +31 575 57 44 94 Fax +31 575 57 24 43 oost@vector.nu
		VECTOR Aandrijftechniek B.V. Mercuriusweg 8A NL-5971 LX Grubbenvorst	Tel. +31 77 36 61 873 Fax +31 77 36 62 109 zuid@vector.nu
		VECTOR Aandrijftechniek B.V. Weberstraat 74 NL-1446 VV Purmerend Industrieterrein "De Baansteer"	Tel. +31 299 66 63 38 Fax +31 299 47 60 55 noordwest@vector.nu
Pologne			
Usine de montage Vente Service après-vente	Łódź	SEW-EURODRIVE Polska Sp.z.o.o. ul. Techniczna 5 PL-92-518 Łódź	Tel. +48 42 676 53 00 Fax +48 42 676 53 45 http://www.sew-eurodrive.pl sew@sew-eurodrive.pl
		Service 24h sur 24	Tel. +48 602 739 739 (+48 602 SEW SEW) serwis@sew-eurodrive.pl
Portugal			
Usine de montage Vente Service après-vente	Coimbra	SEW-EURODRIVE, LDA. Apartado 15 P-3050-901 Mealhada	Tel. +351 231 20 9670 Fax +351 231 20 3685 http://www.sew-eurodrive.pt infosew@sew-eurodrive.pt
Pérou			
Usine de montage Vente Service après-vente	Lima	SEW DEL PERU MOTORES REDUCTORES S.A.C. Los Calderos, 120-124 Urbanizacion Industrial Vulcano, ATE, Lima	Tel. +51 1 3495280 Fax +51 1 3493002 http://www.sew-eurodrive.com.pe sewperu@sew-eurodrive.com.pe
Roumanie			
Vente Service après-vente	Bucarest	Sialco Trading SRL str. Madrid nr.4 011785 Bucuresti	Tel. +40 21 230-1328 Fax +40 21 230-7170 sialco@sialco.ro
Russie			
Usine de montage Vente Service après-vente	Saint-Petersbourg	ZAO SEW-EURODRIVE P.O. Box 36 195220 St. Petersburg Russia	Tel. +7 812 3332522 +7 812 5357142 Fax +7 812 3332523 http://www.sew-eurodrive.ru sew@sew-eurodrive.ru



République Tchèque			
Vente	Prague	SEW-EURODRIVE CZ S.R.O. Business Centrum Praha Lužná 591 CZ-16000 Praha 6 - Vokovice	Tel. +420 255 709 601 Fax +420 220 121 237 http://www.sew-eurodrive.cz sew@sew-eurodrive.cz
Serbie			
Vente	Beograd	DIPAR d.o.o. Ustanicka 128a PC Košum, IV floor SCG-11000 Beograd	Tel. +381 11 347 3244 / +381 11 288 0393 Fax +381 11 347 1337 office@dipar.co.yu
Singapour			
Usine de montage Vente Service après-vente	Singapour	SEW-EURODRIVE PTE. LTD. No 9, Tuas Drive 2 Jurong Industrial Estate Singapore 638644	Tel. +65 68621701 Fax +65 68612827 http://www.sew-eurodrive.com.sg sewsingapore@sew-eurodrive.com
Slovaquie			
Vente	Bratislava	SEW-Eurodrive SK s.r.o. Rybničná 40 SK-831 06 Bratislava	Tel. +421 2 33595 202 Fax +421 2 33595 200 sew@sew-eurodrive.sk http://www.sew-eurodrive.sk
	Žilina	SEW-Eurodrive SK s.r.o. Industry Park - PChZ ulica M.R.Štefánika 71 SK-010 01 Žilina	Tel. +421 41 700 2513 Fax +421 41 700 2514 sew@sew-eurodrive.sk
	Banská Bystrica	SEW-Eurodrive SK s.r.o. Rudlovská cesta 85 SK-974 11 Banská Bystrica	Tel. +421 48 414 6564 Fax +421 48 414 6566 sew@sew-eurodrive.sk
	Košice	SEW-Eurodrive SK s.r.o. Slovenská ulica 26 SK-040 01 Košice	Tel. +421 55 671 2245 Fax +421 55 671 2254 sew@sew-eurodrive.sk
Slovénie			
Vente Service après-vente	Celje	Pakman - Pogonska Tehnika d.o.o. Ul. XIV. divizije 14 SLO - 3000 Celje	Tel. +386 3 490 83-20 Fax +386 3 490 83-21 pakman@siol.net
Suisse			
Usine de montage Vente Service après-vente	Bâle	Alfred Imhof A.G. Jurastrasse 10 CH-4142 Münchenstein bei Basel	Tel. +41 61 417 1717 Fax +41 61 417 1700 http://www.imhof-sew.ch info@imhof-sew.ch
Suède			
Usine de montage Vente Service après-vente	Jönköping	SEW-EURODRIVE AB Gnejsvägen 6-8 S-55303 Jönköping Box 3100 S-55003 Jönköping	Tel. +46 36 3442 00 Fax +46 36 3442 80 http://www.sew-eurodrive.se jonkoping@sew.se
Sénégal			
Vente	Dakar	SENEMECA Mécanique Générale Km 8, Route de Rufisque B.P. 3251, Dakar	Tel. +221 338 494 770 Fax +221 338 494 771 senemeca@sentoo.sn



Thaïlande			
Usine de montage	Chonburi	SEW-EURODRIVE (Thailand) Ltd. 700/456, Moo.7, Donhuaroh Muang Chonburi 20000	Tel. +66 38 454281 Fax +66 38 454288 sewthailand@sew-eurodrive.com
Vente			
Service après-vente			
Tunisie			
Vente	Tunis	T. M.S. Technic Marketing Service Zone Industrielle Mghira 2 Lot No. 39 2082 Fouchana	Tel. +216 71 4340-64 + 71 4320-29 Fax +216 71 4329-76 tms@tms.com.tn
Turquie			
Usine de montage	Istanbul	SEW-EURODRIVE Hareket Sistemleri San. ve Tic. Ltd. Sti. Bagdat Cad. Koruma Cikmazi No. 3 TR-34846 Maltepe ISTANBUL	Tel. +90 216 4419163 / 4419164 Fax +90 216 3055867 http://www.sew-eurodrive.com.tr sew@sew-eurodrive.com.tr
Vente			
Service après-vente			
Ukraine			
Vente	Dnepropetrovsk	SEW-EURODRIVE Str. Rabochaja 23-B, Office 409 49008 Dnepropetrovsk	Tel. +380 56 370 3211 Fax +380 56 372 2078 http://www.sew-eurodrive.ua sew@sew-eurodrive.ua
Service après-vente			
Venezuela			
Usine de montage	Valencia	SEW-EURODRIVE Venezuela S.A. Av. Norte Sur No. 3, Galpon 84-319 Zona Industrial Municipal Norte Valencia, Estado Carabobo	Tel. +58 241 832-9804 Fax +58 241 838-6275 http://www.sew-eurodrive.com.ve ventas@sew-eurodrive.com.ve sewfinanzas@cantv.net
Vente			
Service après-vente			



Index

A

Abréviations	13
--------------------	----

B

Barrette de raccordement	17
Bornes	
Taille 2 (TAS10A040)	23
Taille 4 (TAS10A160)	27

C

Cache	
TAS10A040	29
TAS10A160	33
Capot de protection	
TAS10A040	29
TAS10A160	33
Caractéristiques de l'appareil	38
Caractéristiques techniques	38
Caractéristiques de l'appareil	38
Condensateurs de compensation	39
Cotes	39
Module de base	38
Codification	13
Composition de l'appareil	
Abréviations	13
Codification	13
Éléments fournis	14
Plaque signalétique	14
Taille 2 (TAS10A040)	15
Taille 4 (TAS10A160)	16
Condensateurs de compensation	
Caractéristiques techniques	39
Éléments fournis à la livraison	28
Montage	28
Montage dans un TAS10A040	30
Montage dans un TAS10A160	34
Variantes de montage dans	
un TAS10A040	31, 32
Variantes de montage dans	
un TAS10A160	35, 36
Conducteur de ligne	
Disposition des câbles	21
Consignes de sécurité	
générales	7
Remarques préliminaires	7
Structure	5

Structure des consignes de sécurité	
intégrées	6
Structure des consignes de sécurité	
relatives à un chapitre	5
Cotes	39
Barrette de raccordement	40
Module d'adaptation TAS10A040 (taille 2) ...	39
Module d'adaptation TAS10A160 (taille 4) ...	40
Couples de serrage	
Taille 2	20
Taille 4	20
TAS10A040	20
TAS10A160	20
Coupure sécurisée	10

D

Démontage	
Cache TAS10A040	29
Cache TAS10A160	33
Capot de protection TAS10A040	29
Capot de protection TAS10A160	33
Disposition des câbles	
Conducteur de ligne	21

E

Éléments fournis	
Taille 2 (TAS10A040)	14
Taille 4 (TAS10A160)	14
En sortie de l'appareil	21
Etat de livraison	
TAS10A040	30
TAS10A160	34
Exclusion de la responsabilité	6
Exploitation	
Consignes de sécurité	11

F

Fonctions de sécurité	10
-----------------------------	----

I

Installation	9
conforme à UL	21
électrique	20
mécanique	18



Index

Instructions	
Installation	20
Montage	20

L

Ligne d'état	
Service	37

M

Mention concernant les droits d'auteur	6
Mise à la terre	21
Mise en service	
Consignes de sécurité	11
Module d'adaptation	
TAS10A040 (taille 2)	22
TAS10A160 (taille 4)	24
Module d'adaptation TAS10A040 (taille 2)	
Cotes	39
Module d'adaptation TAS10A160 (taille 4)	
Cotes	40
Montage	9
Cache TAS10A040	29
Cache TAS10A160	33
Capot de protection TAS10A040	29
Capot de protection TAS10A160	33
Condensateurs de compensation	28
Condensateurs de compensation dans un TAS10A040	30
Condensateurs de compensation dans un TAS10A160	34
côte à côte	19
superposé	18

P

Personnes concernées	7
Plaque signalétique	14
Ligne d'état	37
Protection contre le toucher	17, 27

R

Raccordement	
1 conducteur de ligne TLS au TAS10A160 (taille 4)	26
2 conducteurs de ligne TLS au TAS10A160 (taille 4)	27
Conducteur de ligne TLS au TAS10A040 (taille 2)	23

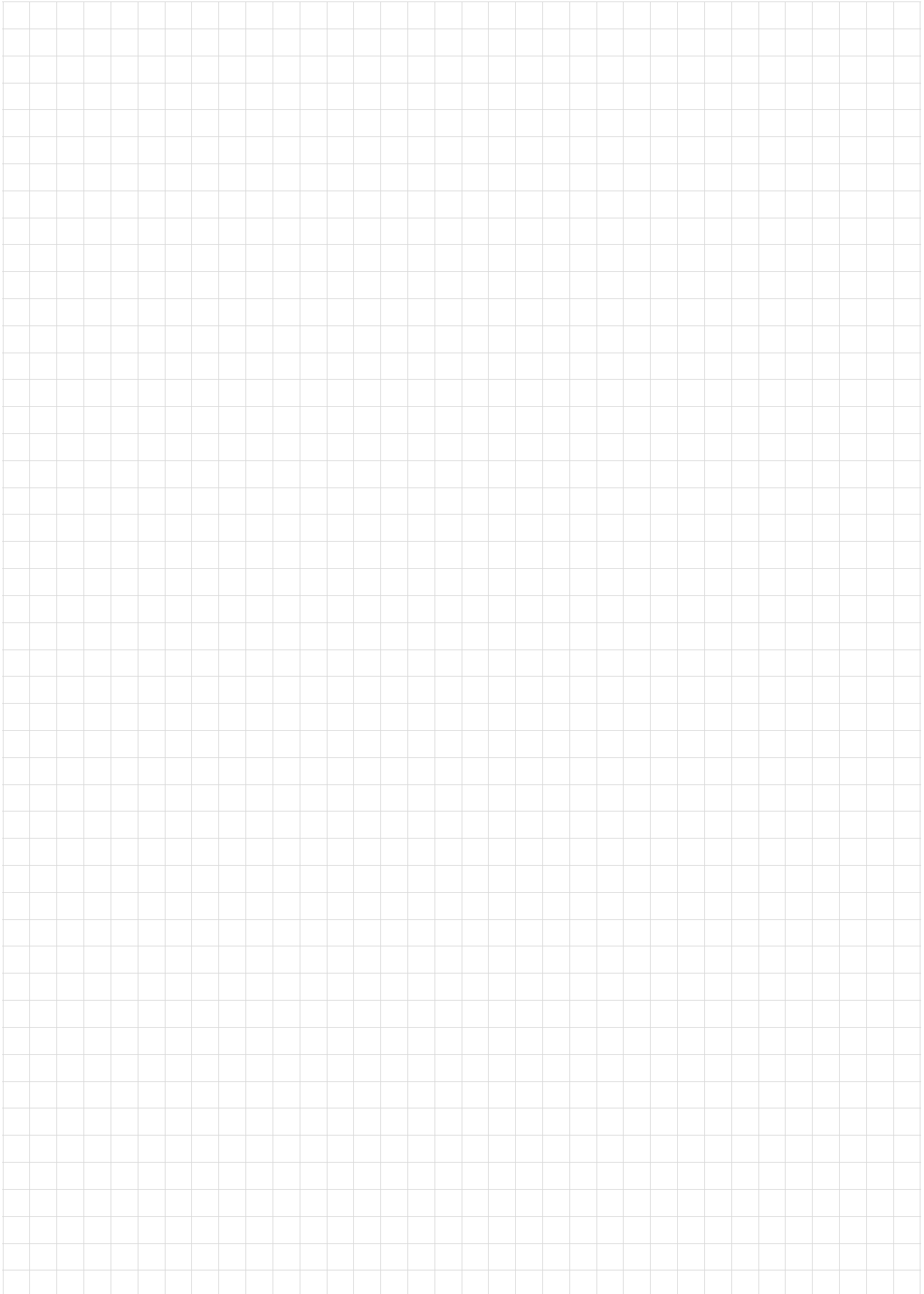
Consignes de sécurité	10
TAS10A040 au TPS10A040 (taille 2)	23
TAS10A160 au TPS10A160 (taille 4)	25
Raccordement électrique	10
Recours en cas de défectuosité	6
Recyclage	12
Réparation	37

S

Schéma de raccordement	
Taille 2	22
Taille 4	24
TAS10A040	22
TAS10A160	24
Section de câble	
Taille 2	20
Taille 4	20
Sécurité fonctionnelle	10
Sens de montage	18
Service	37
électronique	37
Ligne d'état	37
Réparation	37
Service après-vente électronique	37
Stockage	9
Structure	
Consignes de sécurité	5
Consignes de sécurité intégrées	6
Consignes de sécurité relatives à un chapitre	5

T

Texte de signalisation	
Signification	5
Transport	9









SEW-EURODRIVE
Driving the world

SEW
EURODRIVE

SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG
P.O. Box 3023
D-76642 Bruchsal/Germany
Phone +49 7251 75-0
Fax +49 7251 75-1970
sew@sew-eurodrive.com

→ www.sew-eurodrive.com